DIMANCINE

2.00 4.00 3.50 2.00

Rédaction et Administrations

Accaction et Administration: LE TÉLÉGRAPHE Réclame Chronique locale, corps Chronique locale, corps 4.00 5.75 id 3.50 3.00 Avis de Sociétés 4.00 1.00 Shronique financière 4.00 3.75 Nécrologies.co. Avis des officiers ministèriels 1.20 la grande ligile. — Corps du journal 5 frs.

COMMUNIQUÉS

Allemand. - Berlin, le zo. - Dan l'occan Atlantique, dans la Manche et dan la mer du Nord, nos sous-marins on; encore coulé 7 vapeurs et 2 voiliers, parm lesquels le navire-nuxilisire anglais « Bergamot , vraisemblablement aménagé en plège à sous-marins, et un vapeur anglais Tis out, en outre, torpille , vapeurs an plein convoi ; deux d'entre eux, se treuvant dans un même convoi, out été coulés par un coup double.

Berlin, le 10 (soir). - Le matin, devant Verdun, une forte attaque française a schoué dans le hois de Chaume. A part cela, rica de particulier à l'ouest et à l'est.

Berlin, le 11. - Théâtre de la guerre e:cidenta!. - Groupe d'armées du kronprinz Rupprecht de Bavière: Le combat d'artillerie a accusé par moments une grande violence à la côte et dans la boucle autour d'Ypres. Des poussées anglaises ont été repoussées su sud-est de Langemerck at au mord de Frezenberg. Près de Villeret, de nouveaux combats se sont développés ce matin et se sont terminés à notre avantage.

Groupe d'armées du Pronprinz allemand. _ Desactions, exécutées par des reconnaissances françaises et préparées par un tirintense, out échoué au nord de Reims et dans plusi urs secteurs champanois. Sur la rive est de la Mouse, d'importantes ferces françaises ent attaque, hier matin, depuis le bois des l'osses jusqu'à celui de Chaume (3 1/2 m.) Au sud du bois de Wavrille, l'ennemi qui avait pénétré dans notre zone de combat, en a été rejeté par notre contre-attaque. Sur le resta du front, les vagues d'assaut françaises ont été brisées par nos feux de défeuse, après avoir subi de lourdes pertes.

De nombrouses autres tentatives d'attaque des Français effectuées dans le courant de la journée, ent toutes échoué. Dans la pression consécutive à ces tentatives, nous arons avance nos lignes sur quelques points. Le lieutenant Voss a descendu hier trois avions ennemis, portant ainsi à 45 le nombre de ses victoires acriences.

Thédire de la guerre oriental. - Front du prince Léopold de Bavière. Depuis la mer jusqu'à la Duna, il s'est produit de nombreuses rencontres entre troopes d'avant-postes, dans l'intervalle compris entre des positions russes et les nôtres.

L'ennemi a perdu des prisonaiers. Des poussées de partis russes, dans les bois au nord d'Husiat, n et au Zbrucz inférieur, ont été reloulées.

Front de l'archiduc Jeseph : A la pointe ontrême sud-est de la Bucovine, les Russes sont passes à l'attaque. Ils a'ont obtenu que des avantages d'ordre lotal, près de Scha, Entre le Trotus et l'Oitor, l'énnemi n'a pas, jusqu'à présent, réitéré ses vaines

Front Macédonien : Dans les montaenes, au sud-ouest du luc d'Ochrida. des forces allemandes et austro-hongroises ont empeché hier les Français de poursuivre leur a ance.

Aufrichlen. - Vienne, le ro. Thédire de la guerre oriental. - Dans la région d'Ocna, les Russes et les Roumains ent repris lours attaques. Ils out été repoussés avec de lourdes pertes.

Théâire de la guerre italien. — A l'Ison o, la journée d'hier s'est écoulée de nouveau sans grands combats. Près de Bes.eccea, une heureuse action de nos troupes d'assaut nons a valu plus de 50 pri-

sonniers et 2 mitrailleuses. Théâtre de la guerre sud-oriental. -Au rord et à l'onest du lec Malik, les ferces ennemiez supérieures composées de Français blancs et de couleur et renforcés par des Russes, ent repoussé nos postes sur la position principale. De même, vives escarmouches an and de Beret.

Turc: - Constantinople, le 9. - Sur le front du Caucase, une nouvelle attaque tentio par la cavalerio ennemie a été ropoussée.

Le port de Vati, sur l'ile de Sames, a

élé bombardé par nos avia eurs. Bulgare. - Sofia, le 9. - Sur différents points du front en Macédoine, seu Lab tuel de diversion. A l'ouest de Bitolia, noire canonnado a provoqué une explosion dans les dépôts de munitions ennemis. Sur la Strouma inférieure, engagements entre patrouilles.

Sur le front en Roumanie, près de Tulcen et de Galatz, faible canonnade.

Français. - Paris, le to, à 15 h.-En Champagne et en Argonne, des coups de main heureux sur des tranchées ennemies, nous ont permis de ramener du matériel et des prisonniers. Sur les deux rives de la Meure, la lutte d'artillerie s'est poursuivie toute la nuit avec violence. Nous ivons complété nos succès du 8 dans le secie r bois des Fosses, bois des Caurrières et pris des îlors de résistance et fait de nouveaux prisonniers. L'ennemi n'a pas renouvelé ses tentatives dans cette région. Des nouveaux renseignements confirment l'impo tance de l'échec qu'il a subi dans la journée d'hier. Ses contre-attaques ent succédé a se acharnement en dépit des partes extrêmement lourdes que lui infligenient nos feux. En plusieurs points, nos troupes out repoussé jusque 5 assauts successifs et anéanti en partie des unités ennemies qui montaient à l'attaque. Nuit calme Partout ailleurs.

Paris, le 10, à 23 h. - Sur la rive draite de la Meuse, actions d'artillerie violeules dans la région de la côte 344 et du bois des Fosses. Jeurnée calme partout ailleurs.

Anglais. Londres, le 9. - Aujourd'hui matin, les troupes angleises qui occupaient la ligne à l'est de Villeret jusqu'au sud-est de Hargicourt, ont attaqué l'en-nomi. Elles ont réussi à pénétrer dans les tranci des avancies sur une targent de

plusiours centaines de yards et à faire un certain nembre de prisonniers. Dans la nuit, nous avons exécuté une heureuse poussée en avant con're les tranchée: ennemies près de Gavrelle et à l'est de Vermelles et nous avons fait quelques prisonniers. Pendant In nuit, l'artillerie ennemie s été active dans le voisinage de Mostingie. Nous avons fait 13 prisonniers dans un combat heureux au nord-est d'Ypres. Dans une lientraure aciden locale, des troupes da Northumberland ont attaqué, ca matin, les 600 yards de tranchées allemandes prises au sud-est d'Hargicourt et situées au sud des positions prises, le 26 août, dans cette région. Nous avons également fait 52 prisonniers et pris deux mortiers de tranchées. En même te np:, nos troupes ent attaqué une petite partie des tranchées ennemies qui était nécessaire pour arrondir nos deux tranchées à l'est de la ferme Malakoff; ils l'ont prise après un combat acharné qui a colté des pertes considérables à l'encemi. Penciant la nuit, une patrouille ennemie a attaqué deux de nos postes au sud d'Hollebeke. Après un violent combat au coers duquel il a subi das pertes, l'assaillant a réussi à pénétrer dans un poste dont 3 des occepants sont mancants. Une attaque con're un second poste a été repoussée avec des pertes. Aujourd'hui au matin, l'ennemi a igalement attaqué nos positions à la ferme d'In ernez. Il a été repoussé et a laissé en nos mains 12

Pendant la muit, nous avons un peu amélieré notre position au nord-est de St-Julien.

Italien. - Rome, le 9. - Au nordest de Goerz, la latte d'artillerie continue sans interruption. Sur le reste du front, fusillade et activité de patrouilles habi-

Russe. - Petrograd, le 9. - Front ouest. - L'ennean, après avoir jeté des ronts sur l'An de Livonie dans la région de Riga, a rassemblé ses troupes sur la rive nord du fleuve et s'est couvert par de la cavalerie qui continue à exécuter des reconnaissances contre nos lignes. A la route de Pleskau dans la direction de Segewold, le combat continue entre des détachements ennemis avancés et nos détachements de cavalerie qui arrêtent la pression des Allemands. Plus au sud, jusqu'à la Duna, tir réciproque entre nes postes et les postes ennemis. Nos avions de reconnaissance annoncent une activitá considérable dans les gares des chemins de for ennemis qui aboutissent dans la région de Jacobstadt et de Dunabourg. Rien de particulier à annoncer du reste du front.

Front roumain. - Le 8 septembre au soir, dans la région au sud de la ville Radautz, l'ennemi, à l'aide d'un feu de barrage, a prononcé une attaque contre le secteur de notre position au sud d'Arberi. Il a été repoussé par une contre-attaque.

Sur le reste du front, fusillade et escarmouches de patrouilles. Le 7 septembre, une escadrille d'avions ennemis a exécuté une attaque contre la gare Ajour sur laquelle des bombes ont été laucées. Nos avions ent lancé des bombes sur des dépôts ennemis près du village Ruedze, au nord-ouest de Postawy, ainsi que sur le village Ozaritschi au canal Oginski où se trouve l'état-major d'un régiment alle-

INFORMATIONS et ARRÊTES de l'Autorité Charbon domestique

Arrêté du Gouverneur général en Belgique en date du 1 es septembre 1917 pour la Flandre et la Wallonie.

1. La répartition du charbon domestique est 1. La répartition du charcon domestique est confice à deux Bureaux de répartition (Landes-verteilungsstellen) compétents, l'un pour la Flandre, l'autre pour la Wallonie et relevant du chef de l'Administration civile (Verwaltungschef) de chacune des deux régions administra

tives.

2. Le Bureau central des charlons (Kohlenzentrale) à Bruxelles, fournira aux bureaux de répartition le charbon domestique disponible.

3. Les chefs de l'Administration civile décrésions des la confidence de l'administration de l'administr teront les dispositions réglementaires nécessaires en vue de l'exécution du présent arrêté.

A l'Extérieur

Allemagne. - La foire de Leipzig. -On mande de Leipzig : Elle vient d'avoir lieu, avec un plein succès, qui s'explique par le grand besoin de marchandises qui so fait sentir partout, du fait de la pénurie des matières premières, même en pays neutres. Nombre d'industries qui, en temps de paix, brillaient aux premiers rangs de cette foire mondiale n'y ont pas figuré, parce que la guerre a arrêté ou paral; sé leur production. Mais celles-là ont été largement remplacées par des preduits nouveaux de caractere militaire. Guantité d'industries et de firmes nouvelles ont apparu à cette dernière foire où aucune différence notable ne pouvait être établie, au point de vue de la qualité et du fini, entre les produits de « guerre » et les produits de « paix ».

Certaines catégories de marchandises. largement représentées auparavant, ont totalement fait défaut cette fois-ci, telles que les produits de l'industrie du cuir, les articles en aluminium, en cuivre, en étain, en laiton, en caoutchouc, ainsi qu'une foule d'objets manufacturés de l'industrie textile. Le for et l'acier n'ont fait qu'une timide apparition, dans leurs applications varices. On a beaucoup remarqué l'emploi judicieux que l'on a pu faire, industriellement, du papier avec lequel on a même fabriqué des semelles de souliers parfaitement étanches. Naturellement, les prix de vente ent subi, cette année, une hausse considérable. Mais cette hausse n'a eu aucune influence sur les chiffres des transactions qui dépassèrent presque ceux de la

sente. on n'envisage plus qu'un but : se procurer des marchandises cente que colte. La hausse des prix varie estre 30. et 100 p. c. Les étrangers sont venus en fouls s'approvisionner et le chiffre de quasante mille, constaté dès le ceuxième jour de la foire, pera et d'affriner que l'affluence étrangère a été, cette fois, plus forte qu'à n'importe quelle sutre foise de « guerre,» Un grand no nors de représentants de la Presse neutre, presents à Leipzig, out pu so rendre compte, de visu, du succès de cetie 7° foire. La plupart des Etats neutres y étaient représentés, tant au point de vue des acheteurs que des vendeurs. Cette participation sut particulièrement large et brillante de la part de la He lande, de la Suisse et des pays acandinaves. Il va sans dire que l'Autriche-Hongrie, la Bulgarie et la Turquie ont également figuré très honorablement au tableau.

A la Commission des Sept. - Le Courrier Bavarois communique, à la suite de la séance de la Commission spéciale près le Chancelier d'Empire, que dans sa réponse au Pape, le gouvernement allemand tera d'importantes déclarations sur son point de vue dans la question beige.

Le Reichstag voyage. - Berlin. -Les membres du Re chatag ont commencé par groupes de huit, leurs voyages aux fronts. Daux de ces groupes sont partis pour le front occidental et deux pour le ront oriental. Endéan: les trois mois, tous les membres auront ellectus un voyage semblable.

Ce qu'on pense en Allemagne de l'Angleterre. - Berlin: - De M. Georges Bernhard, dans la Gazette de Voss : « Malgré toutes les dénégations, le bruit suivant lequel l'Angleterre serait disposée à faire des ofres de paix, prend de plus en plus de consistance. A s'en rapporter à ces offres. l'Angleterre se désintérescarnit complètement, dit-on, de la Russie et de ernains Etats balkaniques.

On constato que les Anglais ont de plus on plus tendance à se sépurer de la Russie. Ils disent ouvertement que la Russie n'a pas été à la hauteur des circonstances, et l'on a des raisons de croire que le Président des litats-Unis est du même avis. M. von Beethmann-Hollweg, ancien chancelier de l'Empire, démentant certaines declarations faites par M. Gé ard, ancien ambassadeur des Etats-Unis à Berlin, a coafr.né que ce dernier avait plusieurs fois affirmé que les Ltats-Unis n'avaient jamais eu la pensée de faire de l'opposition à l'Allemagne au cas où elle voudrait faire certaises annexions à l'Est. Quoi qu'il en soit, les offres de paix, que l'on prête à l'Angleterre l'intention faire, sont une preuve de sa faiblesse. Elles font avant tout la preuve de l'effica:e ression exercée par nos cous-marins. Elles signifient clairement et noitement que le peuple allemand doit conserver tous ses nerfs. Mais ceci ne doit pas nous empocher de conserver également nos nerfs vis-à-vis de nos hommes d'Etat. Il s'agit ici plus que jamais de tenir les yeux ouverts sur le tapis vert autour duquel- se discuterent ces questions, si l'on s'y eccupera d'y aggraver notre situation ou tout au contraire de mettre tous nos avantages

France. - M. Ribot renonce. - Paris. - Le président du Conseil avait réuni dimanche après-midi, les hommes politiques susceptibles d'entrêr dans le nouveau Cabinet, lorsque les délégués du parti socialiste survincent pour déclarer qu'ils crovaient ne pouvoir endesser la responsabilité de leur groupe en ce qui concerne la formation du ministère. Le ministre Thomas a annoncé ensuite à M. Ribot qu'il lui était impossible d'assurer à ce dernier l'appui qu'il avait cru pouvoir lui accorder. Mais avant la réunion qui s'est tenue le soir en vue de former définitivement le Cabinet, le ministre de la Guerre Painlevé a déclaré qu'il considérait comme impossible de renoncer à la collaboration du parti socialiste. En présence de cette déclaration, d'accord aves tous les assistants, M. Ribot a remis à M. Poincaré le mandat qui lui avait été donné de former

le Cabinet. Genève. - Après l'éches de la combinaison Ribot, on est généralement d'avis que MM. Thomas, Groussier et Varenne ne pourront adhérer qu'à un ministère dont le chef et la grande majorité offriront des garanties su lisantes pour la réalisation du programme de réformes exigées par les groupes de gauche. On voit en M. Painlevé le seul homme à qui M. Clémenceau, dans les débuts tout au moins, ne ferait pas d'opposition. M. Léon Bourgeois pourrait reprendre les Affeires Etrangères, secondé par un sous-secrétaire d'Etat.

Les sujets russes. - Le Petit Parisien informe de Petregrad : Le gouvernement russe a décidé que les sujets russes séjournant en France seront astreints à remplis leur service militaire soit en France soit en Russie si le rapatriement est impossible.

La Presse et Verdan. - Selon le Press Telegraph suisse, les chroniqueurs francais critiquent les opérations du général

Petain à Vordun. Hollande. -- Pour les soirées. -- On mande de Hollande : Par suite de la pénurie du charbon, on prévoit que quantité d'habitants qui mettent leurs soirées à profit pour travailler ou pour étudier ne peurront plus le faire au cours de l'hiver prochain. Pour chvier à cet état de chosés qui serait très préjudiciable, en a proposé à différentes administrations communales, notamment à Rotterdam, que des salles spaciouses, bien éclairées et chauffées soient mises à la disposition des intéressés pour qu'ils ne soient pas astroints à une oisiveté forcés.

ludes néerlandaises. - Tremblements actions qui dépassèrent presque ceux de la lunes nectionneure de source de la lunes nectionneure de Source de la lune de la lune de lune de Source de la lune de lune

violents tramblements de terre se sont produits dans les îles Saparoes et Ambon. Les habitants se sont enfuis dans les montagnes par crainte des inondations.

Norvège. - Dans la navigation. -Christiania. — Les mesures édictées par L'Angleterre empêchent désermais les neuties d'utiliser des navires autres que geux de leur nati malité. Le transport de morues salées d'Islande en Espagne a été interdit aux favites norvégions.

Italie. - La bataille de l'Isonzo. -Les journaux suisres mandent de la frentière italienne : A en juger par les graves transports de troures qui arrivent au front venant du midi de l'Italie, la l'ataille continuera à l'Isonzo. La classe de 1919 entre sous les drapeaux dans les premiers jours de la semaine. 🕝

Danemark,-Les mines homicides.-De la Gazette de Cologne: Sept pêcheurs d'Esbyerg s'étaient approchés d'une mine échouce à, la côte de Thyboroen (Jutland occidental), dans l'intention d'en enlever quelques pièces métalliques : l'engin fit explesion, tuant sur le coup six pêcheurs et blessant grièvement le septième. L'explosion a creusé un entonnoir de 10 mètres de diamètre. Elle fut si violente qu'elle fit trembler toutes les maisons de Thyboroen.

Russie. - M. Kerenski dépose le général Korniloff. - Stockholm. - De l'Agence Télégraphique de Pétrograd: M. Kerenski a lancé la proclamation suivante: «Le 8 septembre, le membre de la Douma. M. Lvoff, est venu à l'étrograd et m'a ordonné, au nom du général Korniloff, de remetire tous les pouroirs civils et militaires au généralissime, qui formerait à son gré un nouveau gouvernement.

L'exactitude de l'ordre transmis par l'intermédiaire de Lvoff, me fut confirmés ensuite par le général Korniloff lui-même, dans une communication telégraphique directe échangée entre Pétrograd et le quartier général. Commo je considérais cet ordre transmis au gouvernement pravisoire. représenté par ma personne, comme une tentativo faito par certains milioux de la population en vue de tirer parti de la situation difficile, pour établir une situation en contradiction avec les conquêtes de la révolution, le gouvernement provisoire a jugé nécessaire, pour le bien de la patrie et la liberté du système gou ernemental républicain, de prendre des mesures urgentes et inéluctables, afin de couper dans lour racine toutes les atteintes centre le pouvois souverain et contre les droits des cito, ens acquis par la révolution.

Pour ce motif, en vue du maintien de la liberté et de l'ordre public, je prends toutes mesures que je ferai connaître en temps opportun à la population. En même .temps i'ordonne :

x. Le général Korniloss aura à remettre ses fonctions au général Klambowski, commandant en chef des arraées du front sententrional barrant des voies d'accès de Pétrograd, et le général Klembowski reprendra, jusqu'à nouvel ordre, tous les peuvoirs du généralissime, mais restera à Pifkeff:

2. J'étends l'état de siège à la ville et au district de Pétrograd.

J'engage tous les citoyens à collaborer au maintien de l'ordre indispensable pour le salut de la patrib. l'engage l'armée et la flotte à remplir avec calme et fidélité leur devoir pour la désense de la patrie contre l'ennemi extériour ».

Grands-ducs bannis. - Le Rheinische-Westfaelische Zeitung annonce de Stockholm: Les grands-duts arrêtés pourront quitter la Russie à condition de ne plus y reutrer. Le général Gourkoff dent le bannissement avait été décidé il y a quelque temps, a quitté Pétrograd, pour se rondre

A propos de Stockholm. - Le Nationaltidende de Copenhague informe de Stockholm : La commission du Soviet a décidé de no pas se faire représenter à Stockholm, la France, l'Angleterre et tous les pays alliés ayant refusé d'y eavoyer des délégués.

Le haut commandement. - D'après le Petit Parisien, la direction de l'armée russe serait confiée à un conseil de guerre, cemposé des généraux Rousski, Alexief, Broussilof et Dimitrief.

Le rôle de l'artillerie. - Stockholm. -A. T. P. - Dans un ordre du jour, le généralissime signale la brillante attitude qu'a eue l'artillerie malgré l'affaiblissement moral de l'arinée russe.

L'artillerie a partout rempli son devoir et ce a'est pas sa faute si les résultats acquis n'ont pu (tre mis à profit. Kernile ? remercie, en termes éloquents, les artilleurs, et il exprime l'espoir qu'ils continueront, fidèles à leurs glorieuses traditions, à combattre, comme par le passé, pour la liberté et l'honneur de la Russie.

Amérique. — Pour les Juls. — Le Nieuw Rotter. Cour. annonce: Le « Joint Distribut Comittee » a affecté un demimillion de dollars pour secourir les Juifs dans les pays belligérants. Cet argent sera envoyé à la Reine de Hollande, par l'ambassadeur néerlandais à Washington, pour être réparti parmi les différents Comités locaux. La somme destinée à la Palestine nera distribuée par les soins du Sioniste néerlandais M. Hoofien, qui a reçu du gouvernement néerlaudais les autorisations nécessaires. L'argent destiné à la Roumanie sera distribuée par l'ambassadeur américain en Roumanie.

A propos des navires neutres. - De Londres au Handelsblad : Per suite du manque du tonnage, le gouvernement américain a décidé de retenir dans les poris les navires neutres jaugeaut plus de 4,000 tonnes. L'autorisation de prendre la mer a été refesée aux navires néerlandais et scandinaves chargés de vivres ; ils devront sans donte décharger leur cargaison et se rendre en Australie et au Japon pour transporter du froment et du sucre aux Etatz-i nie. D'autre part, le fret a été réduit sur la

base de 32 à 52 schellings à la touce pour les transports effectués pour compte des Etsts-Unis et des pags de l'Entenie.

D'autre part, le Telegranf annonce que les représentants des grandes compagnies de navigation considérent comme inéxacte l'information de Washington au Times annonçant que le gouvernement américain réquisitionagenit les navires noutres pour ses transports de troupes. On objecte que les navires holiandais qui se trouvent dans les ports américains sent des navires de charge impropres à transporter des troupes. En général, on tient la nouvelle pour un

Revue de Presse

Le fournaliste nervégien Mogens, rentré d'un voyage en Belgique, conse au journal Ukens Revy ses impressions sur notre pays. « J'ai fait une enquête », dit-il, « pour

savoir si la Belgique se trouveit réellement

dans une si grande détresse qu'on l'albrme. Il m'a été répondu que le pays avait toujours connu de grands besoins, la population indigente y formant la grande majorité, et qu'en réalité on souffre moins actuelloment des privations qu'avant la guerra. Les événements y ont provoqué un grand élan de solidarité. la charité y a fait merveille, on s'y est serré les c. u les dans le commun naufrage. Les neutres, et en premier lieu la Hollaude, sont venus à son secours, ainsi que les Allemand; euxmêmes par les soins de la Croix-Rouge.

Les conséquences de tout cela, c'est que

personne, au sens propre du mot, n'a

connu la famine, que test le monde y a pu manger à sa faim, co qui n'était pas toujours le cas avant la guerre. Pour resumer mon enquête, conclut M. Mogens, je crois que, tout bien considéré, la situation en Belgique n'est pas aussi pitoyable qu'on se plaît généralement à se l'imaginer. On n'emporte pas l'impression, à traverser ces contrées si fertiles dont les champs superbes promettent des moissons abondantes, d'un pays ravagé par la guerre. J'ai la conviction que la Belgique est, de tous les pays entraînés dans la catastrophe, celui qui a le moins souffert. Avant la guerre, la situation de la population ouvrière était la plus lamentable de l'Europe. Une grande amélioration est à encegistrer à l'heure actuelle. Plus personne

oreilles de la grande détresse dans laquelle se débat ce pays. ». Reproduisant cette information, un de nos con rères la fait suivre des justes com-

n'y conna't les affres de la faim et cepen-

dent on ne cesse de nous rabattre les

mentaires suivants : «Le tableau n'est guère flatté, on en conviendra. Le confrère norvégien nous a observés à travers les bésicles les plus optimistes et les conclusions de son enquête, quelque peu superficielle, ne concerde guère avec la réalité des faits. Assurément, pour un étranger qui sit en ce moment la tour des Halles, qui pro none sa curiosité sur l'asphalte du boulevard et pousse même une pointe, le matin, jusqu'au marché Sainte-Catherine, il ne paraît pas que Bruxelles soit en proie aux horreurs de la famino. On n'y meurt pas e icore de faim, c'est vrai, et d'ailleurs personne n'a jamais prétandu qu'il en fût ainsi. Mais si l'enquêtour était entré plus avant dans la question, s'il avait interrogé les médecins des dis-pensaires, si son enquête ne s'était pas

pornée à la classe ouvrière, mais avait

englobé la petite hourgeeisie qui, en réalité soufire beaucoup plus, il aurait appris les ravages terribles que l'alimentation insu fi-sante a provoqués dans la population. Un

peuple ne mourt pas toujours de faim;

l'anémie, le dépérissement, la tuberculoss faushent sa jounesse, l'abattent parfo s plus sirensent. Les études comme celles de l'écrivain norvégien peuvent sous faire un t rt immense, car il se faut pas que, se fiant auxapporances, on fasse croire au mondaque l'abondance règne partont en Bel-

Echos et Nouvelles Le secours aux prisonniers

A considérer le nombre de colis de secours expédiés de Belgique à nos prisonpiers internés en Allemagne, on s'aperçuit immédiatement qu'il décroît de plus on plus comparativement aux chiffres des mois précédents publiés par les œuvres. Par contre, colui des envois effectués de Suisse et de Hollande subit une augmentation tout aussi importante que la décroissance que nous venons de signaler. La raison de ces variations réside évidemment dans le fait qu'il devient de jour en jour plus difficile de confectionner un paquet convenable de produits alimentaires on autres dans notre pays. En Suisse, par ailleurs, tout so trouve encore asses facilement et chacun en fait son profit ches nous rour envoyer derénavant par cette voie ses secours à ses protégés. Jusqu'à présent, les prix des colis suisses étaient assez fortement majorés par suite des opérations du change. Nous auriens été heureux de pouvoir annencer qu'ils ont subl une baisse, car c'aurait été pour nombre d'internés l'occasion de se voir enveyes quelques douceurs. Malheuseusement, il n'en sera pas ainsi. Le cours du change, qui se trouvait à 20 % ces jours derniers, vient de headir en un jour à 40 %, occa-sionnant une augmentation neuve le assez sensible du prix des colis. Le buréau de secours de Berne a déjà fixé comme suit la tarification do ses envois :

Pour les eavois de pais, fr. 4.20 et 8.40 au lieu de 3 et 6 fr.; pour les vivres, fr. 7.70, 9.80, 12.60, 15.40 et 12.40 an lien de ir. 5.50, 7, 9, xx et 16 fr.; pour les fortifiants, fr. II.zo au lieu de 8 fr. 1 pour les pritonniese politiques, fr. 28-90 4 an lien de fr. 13.50: pour le linge, fr. 10.50 pour les chaussures, fr. 17.50 au lieu de 26.80 au lieu de fr. 7.50 et 12 fr. 18. 0.

La mission de Genève a du suivre le mouvement et n'effectuera plus ses envois de pain de fr. 3.50 et 7 fr. que contre rem-beursement à Bruxelles de fr. 4.90 ou 0.80 ; peur ses envois de vivres cores à 4, fr. 5.60, 8.40, 12.20, 14 et 16.80.

Si nos prix continuent à monter dans de pareilles proportions, les familles pauvres de nos prisonniers seront mises radicalement dons l'impessibilité d'envoyer encore quoi que ce soit à ces derniers, sous peine de devoir se priver elles-mêmes du plus strict mécessaire.

La Vie en Belgique A Liege

Le Carnet d'un Liégeois PAIN OU FARINE

une lettre excessivement courtoise m'engage à sevenir une fois de plus sur ce sujet, auquel j'ai déjà consacré plusieurs articles, mais sur lequel, au risque de se répéter, on ne saurait revenir aszez sourent, ear il est d'une importance capitale. Le pain que nous mangeons à Liège est très 'ecuvent détestable. Tout le monde est d'accord sur

On a ergoté à perte de vue, sans Jamais pouvoir antendre sur les equese du mai et sur les moyens le employer pour l'enrayer. Les fonctionnaires du merioc compétent ont établi des rapports, aligné des formules, et cenaiu que la eltuation était sans comples. mède. Pendant ce temps là, 1e pain file, notre estomac se

'alaint et l'on se chamaille.

Your ne travaillez pas suffisamment votre pâte,

"It-on aux boulangors, et vous y mettez trop d'eau. - Nous n'y pouvons rien, rapliquent les braves gens ; la farine que l'on nous fournit ne vaut rien et gens; la farins que l'on nous fournit ne vaut rien et al nous mettons trop d'axu dans notre pâte, nous y commes bien obligés pour arriver au nom re de pains qui nous est imposé.

Loin de mei la pensée de prendre parti dans un Cébat guesi délicat.

Les boulangers sont-ils ou no sont-ils pas responbles de la mauvalse qualité du pain que nous mangeons ? Comment pourrals-je le dirc, et les gens Tout ce que je savent pas plus que moi ? Tout ce que je savent pas plus que moi ? aelle, e est que les plaintes touchant cetto mauvaise

qualité du pain, ne se font entendre que dans les qualité du pain, ne se font entendre que dans les aules communes où, comme à Liége, le Comité local par la faculté de choisir l'un ou l'autre, on n'a famals que je sache, enregistré la moindre réclama-tion. Ce qui prouve d'alleurs à suffisance l'excellence le ce designe système clast que narious vil lest en ce de designe système clast que narious vil lest en de ce dernier système, c'est que, partout où li est en ueur, la nombre des personnes qui s'inscrivent de la farine s'accroît de semaine en semaine; il con la farine s'accroît de semaine en comaine; il contrait voir, dans certaines communes des environs, estiqueues interminables qui s'alignent devant les jestes des magasins du Comité, les jours où Pon read la farine. A telles enseignes qu'à Solessin, par exemple, en a édifié, en prévision de la exison froide, de vastes abris spécialement destinés à cotte partie l'apparatio de la consulation. Exportanto da la population.

« la suls à Espaux depuis le mais de lu n. m'écrit

a de suis a tensux depuis in mois de juin, mecrit bet simable locteur dont je vous parlais en débutant; I'y prends la farine et j'ai pu constater que tout le monde est satis, alt de ce système. Lorsqu'll a rive pu'un pelin rate, on no pout s'en prandre qu'a sej-mans, au l'eu qu'à Llége on ne sait jamais à qui il Yout reclamer... »

l'imagino que ce lacteur, qui est Llégeois, et qui, I imagino qui se lacteur, qui est Liegeois, et qui, è Esneux, mange de si bonnes tartines, no voit pas arriver sans appréhension le jour où, rentri à Liége, VI devra se remettre au régime du pain qui file... Pourque ine pas faira à Liège co qui es fait à Bolessin, à Esnoux, à Chaudfontaine, dans cont autres

Jocalités encore, grandes ou potites, urbaines ou Je me domando en valo quelles raisons tirées du

den sens et de l'équité, on pourrait invoquer en faveur du système que l'on s'alistine à voulair maintenir chez nous, en dépit des résultats déplorables qu'il donne, et du désir légitime de la majorité de la population, d'en voir instaurer un mellieur? Toutes les communes balges sont placées, en

Matièro do ravitall'ement, sous la direction et la surveillance du Comité Rational; en bonne logique, elles devraient donc être soumises toutes à un régime 'identiquo, surtout en ce qui concorne une onosa austi importante quo celle du pein quotidien. Pourquoi lo pain municipal est-il obligateire dans

cette commune, et facultatif dans cette cutre, qui est

Ne cessons pas un seul instant de riclamer ce qui nous est dû. Ecrivons des articles, organisons des réunions publiques, envoyons des pétitions. Ne nous lassous pas suriout.

A force de taver sur un clou, on l'enfonce. cious no désespérons pas d'enfoncer ce clou-là.

PHEDON: 1. N. -- Yous voll's actisfait, ther Monsleur, Et merci mille fols de votre très aimable invitation, dont je suis vraiment désois de ne peuvoir projiter, en ce moment du moins.

PAVILLON DE FLORE Samedi 15 septembre Les Moulins qui chantent

CHOSES VUES. - Les crampons. Mais, cher Monsieur, vous qui avez déjà vu tant de monde, vous qui, au cours d'une vie aventureuse, avez coudoyé, appréció, sondé tant de gens de condition et d'éducation différen es, pourriez-vous me dire a'il eniste sur terre - a part les comédiens, naturellement ! -- une race plus bizerro et plus pointilleuse que celle des autours dramatiques?

Je fixai mon interlocuteur d'un air interrogateur. Plaisantait-il ? Parlait-il sérieusement ? l'avais devant moi un monsieur tr's important, directeur de l'un des théâtres les plus fréquentés du «patit treu pas cher où le hasard m'avait conduit-Il machonnait un « londrès » bagus au parfum suave et, franchement, il était plus in:passible qu'un Sonateur et plus énigmatiquement courient qu'une vulgaire Jo-

conde... - Non, Monsieur ! affirma-t-il, me coopaat la parole, vous ne le pourriez pas. An cours do ma carriere, croyez-moi, j'en ai connu de toutes les couleurs : vieux «Scribe» Lougons, méticuleux, chicaniers et rarement satisfaits du travail éreintant et sin ère du Dire teur, du Régisseur et des Artistes : jeunes «Bernstein» bougons, méticuleux, chicaniers et serement satisfaits du travail érointant et sincère etc. etc. Ah ! les drôles de pistolets! Et ce qu'ils nous relançaient, nous harcelaient au suiet de la «première» de leur dernier né ! Et forsque après de fatiguantes répétitions, B'œuvre enfin presait corps et commençait vivre, ce qu'ils mous tarabustaient de questions, la plupart du temps saugrenues :

- « Avez-vous pensé à ceci ? N'avez-Nous pas oublié cela > -- et patati et patata ! Peur un jeu, une parole, ils vous auraient rélégué dans quelque ebscur coin No la salle déserte, et à eux seuls, auraient occupé le plateau de leur éloquence intadissable, de leurs conseils à jet continu et Re leurs gestes désordenés! Comme si le queees d'une œuvre ne nous intéressait pas hufent qu'enx-mêmes !- Comme si un efent's a dieit per austi pénible peur notre postre que pestidens

Same of the

ous in haut-le-corps de protestation my dontaire.

- Oil vous saves, corriges l'important Directeur, je les comprends et les excuse car leur sure eitation est pardonnable : c'est un travers tellement humain. Et puis d'ailleurs, c'est teujeurs nous qui encaissens la plus grosse part de la « belle monnaye zine en papier, n'est-ce pas. Alors !!! Voulez-vous acceptes un cigare ?

AUCINÉMA MONDAIN: Amour d'Apache PROMENADES DU VIEUX-LIÉGE. -A). Les samedi 15 et dimanche 16, excursion à Hody, Fairon, Hamoir, Sy (logement), My, St-Roch, Harzé, Ay vaille. Départ du terminus du tram aux Communaux (Seraing) à 9 3/4 h. Directeur : M. Comhaire. S'inscrire immédiatement.

B). Dimanche 16: Fond des Cris, ferme de Lancre, Sur-Cortil, Méry, Fontin, etc. Départ au tram de 8.55 h. place Saint-Pholien par le Fond des Cris (réduction). Conducteur : M. Koks.

Les étrangers à la Société sont admis aux conditions ordinaires en se faisant inscrire au local, 85, en l'éronstrée, Liége. CAPITAUX A PLACER SUR HYPOTHEQUES EN PREMIER RANG Ecrire Avenue Eugène Piasky, 38, à Schærbeek

POURQUOI PAS A LIEGE AUSSI ? - Dans la province do Hainaut, en sue de fournir du «savon à prix coûtant», le Comité provincial du ravitaillement a décidé de leuer une usine à savons dans les centres importants de la province; on y fabriquera du savon mou et de toilette qui sera affecté au ravitaillement de tous les magasins communaux.

Les habitants du Hainaut sont des gens heureux. Mais on se demande cependant pourquoi il ne peut en être de même à

La question du savon est primordiale au point de vue sanitaire. Bien des personnes. vu le prix élevé des produits savenneux, sent très embarrassées peur se donner les soins les plus élémentaires de propreté. Et l'on se demande avec inquiétude ce qui doit se passer à ce sujet parmi la classe ouvrière.

Le savon est, en effet, une denrée qui, pendant ces temps malheureux, a fait la icie des accapareurs. On a fabriqué du savon de tout, même des matières les plus innommables. Et pourtant en sait ce que cela coûte pour se laver.

Et le ravitaillement, dira-t-on? Le ravitaillement nous distribue tous les mois ou toutes les six semaines un pen de savon dur plus ou moins bon. Quant au savon meu, qui ferait le bonheur de nes ménagères, il n'existe plus que dans le souvenir.

Nous nous permettons d'adresser à ce sujet un appel au service compétent. Il ne faut plus que nous soyons la proje de certains savonniers plus ou moins interlepes de tout acabit. Il faut que tout le monde puisse se laver à meilleur compte possible.

Qu'attend alors notre administration pour imiter l'excellente initiative prise dans

PAVILLON DE FLORE. - La location, ouverte pour l'opérette sensationnelle Les Moulins qui chantent, dont la promière a lieu samedi x5 courant, s'annonco des plus brillantes ; le bureau de la rue de la Régence, 17, ainsi que celui du Thélitro recoivent la visite de tous les fidèles habitués de notre vieux Pavillon de Flore. 25804

CHEZ NOS POLICIERS. - Nosagents se plaignent rarement. Co sont d'ailleurs. pour la ; lupart, d'anciens soldats qui ont appris à supporter bien des choses. Mais, concernant la ration do pain supplémentaire, ils nous ont fait part de leurs doléances et nous avons dà en reconnaître le bien-sendé. En esset, les adjoints, inspecteurs et agents de première classe, tous de vieux serviteurs blanchis sous le harnais. neus fent remarquer la criante inigalité. qu'il y a à octroyer la ration supplémentaire de pain à de jeunes agents nommés depuis quelques mois par ois, et à la leur refuser à eux. Ils nous font remarquer avec raison le service intensif auquel la police est astrainte, le contrôle nocturne des patrouilles et les muitiples adjonctions sont venues se groffer sur un service dejà surchargé. Pour noire part, nous pouvons déclirer que la répartition de la ration supplémentaire suscite bion des critiques, mais permi elles, celle émanant de ces braves serviteurs nous semble une des plusintéressantes et des plus justes.

ENFANT PERDU. - Dimanche, vers to h., l'agent Bronkart, de St-Nicolas, a recueilli en son domicile un gamin de 4 à 5 ans qui était perdu et qui a déclaré se nommer Roger Bernard; on ignore le domicile de l'onfant.

PINCE. - La police a rédigé procèsverbal à charge de Pascal Col..., rue Vivihouet, du chef de veute de sucra provenant du ravitaillement de la commune de Bressoux. T.

EPAVE. - Il y a quelques jours, un éclusier M. D..., remit au commissariat de la 3º division, une sacoche renfermant une carte d'identité au nom de Noélie F., d'Ougrée ; la sacoche avait été trouvée dans une ouverture pratiquée dans le mur d'ean du boulevard Frère-Orban.

Lundi matin, M. B., qui pechait au quai de l'Eveché, a accroché le cadavre de Nociie F., qui était atteinte de neurasthénie.

ACCIDENT. - Lundi matin, Mme S., rue Saint-Mathieu, a été renversée, place du Théâtre, par une voiture conduite par Léonard S., de Pressoux.Mms S... ne portait houreusement que quelques contusions légères.

TROUVÉ MORT. - Des voisins de M. Pierre D., rue Surlet, 8, inquiets de ce qu'ils ne l'avaient plus aperçu depuis la veille, prévincent la police qui fit euvrir la chambre de Pierre D., et constata qu'il avait succembé de mert naturelle.

VOLS. - Vers z h. du matin, S... Martin de la rue de la Liberté a été surpris arrachant des pommes de terre rue des Fories.

La police a verbalisé à charge de Emma C..., 16 ans, de la rue du Suspeux, pour vol de 125 fra au préjudice de Mas P...,

ruo Waron.

. 4.37

DERNIERE HEURE

Allemagne: - La réponse à la note papale. - Berlin, le II. - Les membres du Reichsteg et les plénipotentiaires près le Bundiscat qui constituent la libre commission se sont réunis hier matin chez le chancelier et sous la présidence de ce dernier pour discuter la réponse allemande au manifeste papal. Après une discussion de plusieurs heures, et un enamen approfondi des points de vue soumis, les pourparlers ent été terminés.

Le Dusseidorfer General Anzeiger ajou! En considération de l'objet de la discussion, il est peu probable cu'un rapport oficiel particulier sur les pourperlers de la commission particulière soit émis. On n'a même pas encore fixé l'époque de la publication de la réponse au Pape, seulement elle ne sera pas dépendante de la réunion de la commission principale. Soumettre la réponse à la commission principale semble surerau car les leaders des fractions du Reichstag qui tous sont membres de la commission principale, appartiennent à la commission particulière. Les pourparlers de la commission particulière ont eu seulement un caractère consultatif. On n'a pas procédé à un vote.

Le Kaiser. - Berlin, le II (officiel). -Le Kaiser est rentré à Postdam, revenant

du front oriental. France. - Pour le futur Cabinet. -Genève, le II. - Commestant la crise ministérielle, le Matin relate que, dans les milieux parlementaires, on envisego la possibilité de combinaisons Painlevé et Jules Panis.

La crise. - Genève, le 10. - Le président Poincaré a mandé auprès de lu

occupée par M. P..., rue des Augustins, du saindoux, du fromege, des légumes et des œufs.

- Léopoid T..., rue St-Léonard, écope d'nn procès-verbal du chef de vol, par escalade, au préjudice d'un voisin.

— On a dérobé des courroies au préju-

dice de M. H..., quai de Coronmouse.

- M. M..., de la rue de Fragnée, se trouvant dans un (tablissoment du centre, a été délesté de 45 frs.

- Samedi dernier, on a volé chez Mme B., rue Basse-Sauvenière, un manteau de velours et soie. - On a volé des objets de lingerie ap-

partenant à Mme Vvo R., impasse des Drapiers. - M. Joseph D., de Dalliem, qui s'était rendu lundi à Liége, a été victime,

place Verte, d'un adroit pic-pocket qui l'a délesté de 225 fr. - Au Café du Phare, M. Louis G.,

d'Alleur, a été allégé de 75 fr. - Chez Mino Paulino B., rue du Vieux Mayeur, on a enlevá dos vétements et des provisions.

- Quai de la Baite on a allégé M. Guillaume D..., da Jupille, de 18 frs.

- M. Emile B..., à Ougrée, qui s'était rendu dans un casé tenu par l'épouse D..., rue du Palais, s'est aperçu à sa sortie de la disparition d'une somme de 18,75 fra-

- Marie F..., rue saur de Hasque, écope d'un procès-verbal pour vol.

- On a volé des pommes de terre au préjudice de M. M ..., rue Visille-Voie de

- Procès-verbal a été dressé à charge de Anna L..., d'Angleur, du chef de vol de 175 frs au préjudice de Célestine H..., place du Théâtre.

- On a volé une fourrure et un parapluie au préjudice de Mae Julien L..., rue

do Gueldre. -- Chez l'épouse R..., rue Saint-Gilles,

on a volé un costume d'homme." - François E..., rue Saint-Laurent, et Joseph H..., rue Devant-los-Ecoliers, écopent d'un procès verbal du chef de ma-

rauda, e de pommes de terre au parc public ACTIONS-TITRES

Achat d'oxigations. Paiomon: immédiat e à S h. Dimanche de 9 à 1, r. l'Unit crafté, 11 6000

En Provinco

nale. - Le Comité communal de ravitaillement a décidé la création d'une Boucherie communale dont le siège est fixé rue Bellaux, 66 (ancienne boulangerio Stelsy). Scules les personnes habitant Grivegnée et Bois de Breun peuvent s'y présentor ; elles detrent toujours être munies de la carte délivrée par le Comité. La distribution cos viandes aura lieu le mererodi de chaque remaine, de 9 à 12 h. et de 2 à 5 h. Il sera procédé, au local, aux inscriptions des familles désirant recevoir des morceaux de choix dont la quantité minimum est fixée à 500 gr.; elles peuvent également s'inscrire pour le boudin et le hamis. La viande commandée devia (tre retirée le vendredi de q à 12 h.

Les habitants de Bois de Breux peuvent se faire inscrire au local du Com té communal de Bois de Praux.

La première vente est finée au vendredi 14 courant et les inscriptions se fer nt à partir de ce mercredi.

Ravitaillement .- Cette semaine, vente de sucre, les Soo gr. I fr.; cubes pour potage, à 0,15; pudding, à 0,40; sel de table, à 0,37; savon de teilette, à 2,35 la brique; savon en pourre Stella I, 10 le paquet; mine de plomb, à 0,15 les deux paquets; blen peur lessive, à 0,25 les tiois paquets.

HERSTAL. - Ravitaillement communal. - Cette semaine, on procède à la vente de m'el à rairon de 90 cent. la ration de 800 gr. Il n'y a malheureusement plus aucune distribution de pommes de terre annoncée et le burcau du raviteillement hispano collaudais de la que Faurieux restera fermé cette semaine.

Le Comité Communal fait fabriquer du sirop au moyen des fruits qu'il à acquis des fermiers de la commune, ce sirop sera distribué aux habitants aussitôt que la quantité produite permettra une répartition.

Les vols. - Nons avons annoncé le vel ocnsidérable commissail y a une quinzaine de jours, au préjudice de M. Van W., boulanger, rue Sous la Chapelle, Grace à une dénenciation, la police vient de mettre - On a void cans la cave de la maicen la main ser l'un des escurpes, Espérens que

M. Painlevé et l'a chargé de former le Cabinet. M. Painleyé à demandé à réserver sa réponse jusqu'au soir.

Le voyage du Roi d'Italie. - Paris, le zt. - Du Temps: Le voyage du Roi d'Italie, qui devait se faire cette semaine au iront français, a été ajourné.

Hollande. - Importation suspendue. -Amsterdam, le 10. - On communique que l'Allemagne a suspendu son exportation de houille vers la Hollande.

Russie. - Panem et circenses. Berlin, le 11. - Le Berliner Lokal Anzeiger relate que la soif du plaisir a augmenté dans de grandes proportions à Pétrograd. Les débits et cabarets sent ouverts toute la nuit. Le via et le champagne coulent à l'ots.

Italie. - Désordres. - Berlin, le 10. - Le Journal de Genève confirme que des désordres se sont produits la semaine dernière à Turin.

Améri ne. - Malheureux accident. -Amsterdam, le 10. - Selon l'Algemeen Handelsblad, une explosion survenue dans un arsenal de Philadelphie a tué 2 hommes ct en a blesssé trente. On croit qu'il y a malveillance.

SUR MER. - Paris, lo II. - Havas .-Le grand patrouilleur « Solo II » a été coulé la 22 sout, dans la mer Méditerranée par un sous-maria : il a coulé en peu de temps. Il avait à l'ord 257 personnes, équipagee et passagers. Il y a 38 manquants dont un officier serbe et 37 soldats de la marine de guerre. Quatre officiers serbes ont été faits prisonniers par l'équipage du sous-marin.

l'arrestation de ses complices ne tardera

pas. Boucherle économique. - Cette nouvelle œuvre est en benne voie d'organisation sous les auspices de notre ravitaillement'communal, dont elle constituera une

Le directeur gérant choisi par le Comité est M. André Bader, rue Laixhaut, chez qui probablement la nouvelle boucherie sera installée ; toutes les viandes seraient débitées sous forme de hachis, pâtés ou saucisses. X. Y.

Les diners économiques. - La semaine dernière a eu lieu l'ouverture du restaurant dit des dîners économiques. Disons de suite que ce fut un succès. Les organisatours ont démontré qu'il est possible, avec de l'ordro et de la méthode, d'organiser, sans bruit, une œuvre compliquée et des distributions nombrouses sans la moindre cohue, sans une seule bousculade. Tous ont été enchantés de la houre ordonnance qui r'gno tant cans les différents services que dans les distributions.

La première semaine on a servi journellement 302 diners, la seconde semaine a vu ce chiffre monter à 754. Pour la troisième, on dépassera le chiffre de 15co,

Le menu se compose d'un potage, d'un plat de légumes et de 50 grammes de viande, de sorte que le ménago qui peut y ajouter quelques pommes de terre obtient un diner complet.

Cette œuvre est de la plus haute utilité et comble une véritable lacune : c'est la première établie en faveur de la petite bourgeoisie besogneuse, commercanto ou industrielle, la classe actuellement la plus é rouvée car elle n'a été sidée, ni secourue par aucun organi me et n'a cessé. malgré la diminution constante de sos ressources, d'être mise à contribution par les nombreuses œuvres de toute espèce et par les sollicitations particulières.

Rappelons aux clients des d'ners économiques que les tickets doivent être retirés à l'aubette « ad hoc », dans la cour de de l'établissement, les trois premiers jours de chaque semaine pour la semaine sui-

Le Comité étudie aussi la question des repas à l'établissement. La salle du restaurant est prite mais on attend, nous dit-on, que soit tranchée la question des 70 gr. de

SERAING. - Du pudding. - Jusqu'au 19, distribution de pudding de marques «Rei Albert» ou «The Anthous».

La bolte se payera 0,35.

Ecole moyenne. — La rentrée des classes à la section des filles aura lieu

lundi 17. g.

Pour l'enfance anormale. — L'inspection médicale scolaire, œuvre fondée à Seraing il v a uno dizaino d'années, voit, actuellement, mettre en pratique une réforme depuis longtemps attendue, nous voulons parler de l'ouverture d'une salle d'école réservée spécialement aux élèves anormaux. Chaque année on voit trainer dans les

classes inférieures de nos écoles des «vétérans» qui sont condamnés à ne jamais sertir du degré inférieur, observés par les médecins inspecteurs, la plupart de ces enfants ont été reconnus taris physiquement ou intellectuellement.

Ce cent pour la plupart de petits cires procréés dans de mauvaises conditions physiologiques et sociales. Quelques jeunos instituteurs ont voulu venir en nide à ces déshérités et se sent mis à la dispesition de l'administration communale pour prendre la direction d'une clas e spécialement réservée à ces malheureux enfants.

La classe a été établie au quartier du « Champ des Oiseaux » dans un endroit offacé, non loin de la forêt de la « Marchandise" où discrètement seront reçus les enfants intéressés.

La tiche den maîtres ét maitresses attachés à ces classes est laissée à le 2r propre jugement. C'est à une œuvre de patience, de zèle et de dévouement qu'ils se sont voués. Ils auront à reclercher che: les petits anormaux quelles cont les facultés qui sent suscensibles d'une éducation particulière, ils tireront d'eux tout ce qui sera humainement possible et ils pourront espérens-le - arriver à des résult ta satis-

Ces éducateurs auront bien mérité de leurs petits élèves en particulier et de la population sérésienne en général.

LIZE - SERAING. - Au Ravitaillement. - Du 12 au 24, dietribution de

fromage d'Edam sur la base de 50 gra. personne au prix de 33 centimes la ratio

On rentre. - L'école industrielle de la rue Glacière regrendra ses cours le 10 000 tobre ; les examens d'admission auront lieu le même jo. r. L'école de mécanique de la Glacière réou rira le 1 octobres G. J. CHOKIER. - Enfin. - On nous écrit:

«Après un essai concluant, d'une durée de quator e mois, du régime de panification totale, les heureux hal itents de la commune de Chockier vont enfin pouvoir chois entre le pain et la farine.

Deux avis ont été placardés le 26 écoufé l'un annon ent la rem se de la farine, l'autre demant copie d'une pertie du procès-verbal de la séance du Cemité du 23 du même mois.

Dans cette copie, les membres da Comité... adversaires de la distribution de la farine «demande» (sic) que les raisons de leur opposition soient actées au procès-verbal. Or, après e amen, ces raisons paraissent n'être que des pr textes.

Suivons dans l'ordre les quatre raisons énoncées dans l'avis.

A la première, il suffra d'opposer la lettre-circulaire du Comité Provincial en date du 31 juillet dernier, qui dit entre

« Dans les communes en existe la régle-» mentation (c'était le cas pour Chokler) il » n'y aurait aucun inconvénient à distribuer ▶ la ration de farine au lieu de pain.

» Nous ne rensons pas que cette amé-» lioration demandée avec instance par ... » certains, puisse rencontrer de sériouses » dissicultés puisqu'elle existe dans bon » nombre de communes ; il est du reste de » notre devoir, dans les circonstances » actuelles, de nous efforçer par tous les » moyen; de répendre aux désirs légitimes » formulés par nos compatrictes. »

La seconde raison montre la sollicitude dont sont l'objet les familles prévoyantes qui manqueraient de pain bien avant la fin de la période de sept jours.

En admettant la validité de cet argument, est-il logique que la population tout entière souffre de l'imprévoyance de quelques-uns? Au surplus, l'expérience acquise dans les communes environnantes prouve sura-

bondamment, qu'il n'y a pas lieu d'avoir cette crainte. Le trossième point porte sur un bénéfice mensuel de deux cent cinquante à trois cents francs réalisés avec le système

de panification totale. Tout d'abord, ce bénéfice est contraire aux instructions du Comité National, lequel conseille plutôt aux Comités Locaux de ne pas réaliser de bénéfices sur la venta des denrées (farine ou autres) ou, en tous cas, de les réduire au minimum.

D'autre part, co bénésice ne peut se réaliser que sur le dos (on pourrait dire sur l'estomac) de la population. Co qui prouve une fois de plus qu'il y a avantage pour celle-ci à prendre la farine au lieu

de pain. En ce qui concerno, la partie secourue de la population, c'était lui regrondre d'une main ce qu'on lui donnait de l'autre.

La dernière raison s'adresse spécialement aux socourus et comporte la manace d'une diminution éventuelle du taux du barême de secours,

Certes, dans les moments actuels, les charges des communes sont assez élevées; néanmoins, il sera t incompréhensible, au moment où le coût de la vie augmente journellement, que la commune de Chokier reculat devant une dépense aussi minime (fear ceat cinquante à trois cents françs) pour réduire les secours accordés jusqu'à

Le paragrapho B. de l'avis prévient qu'en cas d'abus la panification totale sera rétablie.

Remarque inféressante : Cette partie du procès-verbal est signée de 13 nomé, or, à cette séance qu 23 août, onze membres seulement étaient présents et plusieurs non pas signé.

Quent à l'avis aunonçant la remise de la farine il stipule entre autres : «La distribution se fera sur la base de 245 grammes!> Pourquoi 245 grammes alors que le quantum finé par le Comité National est de 247 grammes comme le porte au reste la carte fiche du Comité Provincial ? Il est à sup poser qu'il n'y a là qu'une simple erreur de chillre qu'il sura suffit de signaler pour que rectification soit faite.

L'avis dit encore : «La levure et le sel ne seront pas fournis par lo Comité!> C'est extraordinaire, car tandis que subsistait le régime de la panification totale, le Comité offrait de la levure, à tout qui en voulait; à présent que ce même Comité décide enfin de donner la farine, il cesse la fourniture de la levure. Heureusement la population sait où s'adresser à ce sujet et se passera de l'aide que lui refuse si gen" ment le Comité.

A noter en outre la facilité accordée aux habitants désireux de secevoir leur farine, car tandis qu'on les oblige à presdre décision en daux jours de temps, on leur impose un terme de trois mois pendant lequel nulle nouvelle demande ni aucua changement aux demandes reques no. seront agréés.

leire d'engagement (qui est plutêt un bail) à signer par les intéressés, contiennent surtout des défenses et des menaces (diminution de secours, suppression de ceci, suspention (sic) de cela, etc...) destinées, sans doute, à influencer la population con-

tre le nouveau système. Tout ceci dit dans le seul but d'éclairer et de rassurer la population.

VERVIERS. - Menus faits. - Nous avons rapporté le vol à l'étalage de 27m.50 de damier au préjudice de L.., rue de Here sy. La police vient de retrouver son auteus un sieur D... Florentin, rue de Hodimont. L'étolle avait été revendue pour 140 frants et cet argent dépensé.

- La police a verbalisé à charge de Y... Laurent, charretier, conduisant des pommes de terre pour le compte de la ville, et qui en avait détourné une certaine quantité à son profit. Depuis, chaque chasiof est accompagné d'un auxiliaire de police.

- T... Jesnne, au service de M. L... teinturier, sue Crapaurue, a été reconnise courable du vol d'étofle, mentant 200 fre

commis au préjudice de son patron. - Chaz D... Henri, rue des Jardine, 4

Lis police a arrêté ca ville les sieurs harie et L... Hortense, qui transporpar sant, des racs de parmentières et h civiles qu'ils avaient maraudées à

Rue Renier, au préjudice de Mme qu' Men on a dérobé 140 kgs de pommes

On s'est introduit dans la cave de N.. peph, rue Sécheval, et on y a enlevé du leure et des denrées du ravitaillement

or saviron 50 francs.

Une tentstive de vol a été commiss Mar Mare Vve B... rue de la Halle.

philian. - La pétition dont nous avons of connaissance et réclament du Con-Communal des mesures pour rationner patement les denrées du C. N. par tête manusa de la petite bour-isis, est déposée chez les coiffeurs et les inipetus commerçants où on peut la

BEN-AHIN. - Une grange incendiée. Bimanche après-midi, le feu a réduit en dres une grange appartenant et joignant abitation de Mme Vvo Chavée, à Ben. le grange contenait différentes récoltes et nicipalement du foin. Les voisins n'ont que préserver le cor, s de logiz. On pere les causes de l'incendie. C. T.

HUY. - Distribution de beurre. - Ce berredi, distribution de bourre au : familles surnes. Ash. du no x à 600 ; à 3 1/2 h. 601 à 1150.

A propos de fraudes. - Les Comités de beers et de ravitaillement signalent que leguis un certain temps des familles sont errenues à s'at ribuer des rations suppléentaires de pain, farine ou autres dente, on négligeaut de déclarer le nombre met et véritable de personnes ravitail-Mes dans lour menage.

La fraude s'exerce plus spécialement ar le fait que ces habitants négligent de Kelarer en temps voulu les décès et les

Al'avenir, les cas de fraude seront puis par la suppression temporaine du ravibilement ou les délinquants seront déférés Me justice.

La levure seche. - Pour suppléer à la mreté et quelquefois à l'absence tale de h levure ordinaire, nos magasins de ravibillement mettent en vente un produit américain appolé «Ma io Yeast», ou plus mmunément levure sèche.

Malheureusement, beaucoup de persomes se trouvent très embarrassées quant l la façon de l'employer, celle-ci n'étant arposée sur les paquets qu'en langue an-

Afa-d'être agréable à de nombreuses kerices, qui nous en avaient init la dereade, nous avons fait traduire cette ingmistion et nous publions bien volontiers letexte français du mode d'emploi, Voici: La lev. re sèche est utilisée pour prépame le le ain qui doit servir à fabriquer la

mito. Le levain. - A la soirée, metter dismidre deux tablettes de levure sèche dans lmx tasses d'eau tiède (27° c.). Quand elle est dissoute, mélangez-y un kilog de fame pour obtenir un levain. Couvre : ce levein et laissez-le reposer toute la nuit fins une place chauffée.

La pâte. - Dès le matin, ajoutez au levein deux tasses d'eau chaude (30° en Met 35° en hiver), cuatro cuillers à the to sel et, si possiblo, quatro cuillers à mape de sucre et de saindou c. Ajoutez-y leux kilojs de farine et mélangez jusqu'à consistance. l'étrisse : environ 15 minutes, laissez revenir 2 1/2-à 3 h.

Pétrissos enco e et laissez revenir enviha une heure. Mettez le pain en moules, laise: la pite y revenir le double de temps et metter au four pendent 45 minutes à

Chaule: un peu la farine avant de faire a pite. On peut, si on le désire, ajouter 6 eu 7 pommes de terre bouillies, finement

Accident. - Le petit Havelange, 8 ans, Chaussée des Forges, est tombé d'une therrette dont une des roues lui passa sur le corps. L'enfant, relevé avec une côte liliée et d'autres blessures, fut transporté l'hopital. Ses jours ne sont pas en danger.

Où en est-on? - Nombre de pauvres visilles et de pauvres vieux nous prient de deman'er par la voic du Télégiaphe où en est avec le paiement des allocations unuelles de 65 francs accordées aux perkanes agées de plus de 65 ans. Ils se plaignent, avec beaucoup de raison, du Mard apporté à la liquidation de ces maifres pensions, au paiement desquelles on temmence à procéder d'habitude vers le 45 juillet.

Ce, la première huitaine de septembre est dejà empirée et on ne voit rien venir-Bien plus, rien ne transpire dans les sphè-199 officielles qui puisse faire espérer cette liquidation prochaine.

Et cependant, c'est le moment, ou jamais, nous semble-t-il, d'accorder le plus The second secon

Fauillaton Du Télégraphs Nº 23

Renée Orlis Par Henri ARDEL

Elle écrivit ainsi jusqu'au moment nême où fut annoncé le diner. Puis, à pene le repas achevé, elle dut aller mettre la fameuse robe rose qu'appréciait uniculièrement Mme de Groussy, cela tin de passer sa soirée à l'Opéra, où elle eut l'avantage d'entendre chanter Roméo milieu de l'incessant murmure des

conversations d'un soir d'ebonnement. Elle eût tant aimé pouvoir écouter la nusique sans distractions, sans bruit auour d'elle... Mais c'était là un reve impossible. Il y avait beau temps gu'elle wait du y renoncer, connaissant le public du vendiedi, le seul auquel Mme de Groussy se melat, justement parce qu'elle y trouvait avec qui causser. Seulement, tile était arrivée à pouvoir s'isoler un peu te tous les profanes qui l'entouraient, et elle jouissait vivement d'être, en sa quafile de jeune fille, placée au premier rang promptement possible aux vieillards cett ension qui, quoique minime, leur sera d'un précieux appoint dans les circonstancos actuelles. Il ne faut pas qu'on oublie, en effet, que ces pauvres vieux n'est pour toutes ressources que les secours leur allouds par les Comités officiels et que, pour beaucoup a entr eux, ils no neuvent plus guère compter sur l'appui de leurs cafants, privés eux-mêmes, pour la plupart, de leur gagne-pain."

Nous soumettons bien volentiers feurs légitimes doléances à Qui-de-droit et nous espérons qu'elles serent accueilles avec tout l'intérêt qu'elles méritent.

Distribution de charbon. — Le Comité de secours vient d'être informé de l'arrivée incessante d'un bateau de charbon. Il est destiné à être distribué aux personnes secourues. La quantité à racevoir ne permettra de servir que celles qui sont en possession actuellement de bons. Le jour et l'erdre de la distribution seront annoncés aussitôt le bateau arrivé.

Les secourus qui ne sont pas encore en possession de bons sont informés qu'ils seront servis à la distribution suivante, et qu'on ne délivre pour le mom n' au un bon.

Un beau geste. - Dans les circonstances que nous traversons, il est consolant de constater qu'à côté de défaillances dent il faudra tenir compte un jour, il se rencontre des cœurs dévoués qui s'efforcent de soulager autant que possible les misères de leurs semblables.

Nous signalons, à ce -sujet, l'acte de généresité accompli récemment par M. Joseph Sandront, de Perwez-en-Condroz. Ce brave fermier, a qui les pauvres no recourent jamais en vain, vient de faire cadeau à la boucherie intercommunals d'un superbe bauf du poids de 500 kilogs. Nous félicitons chaleureusement M. Sandront de ce beau geste et nous souhaitons que son exemple lui suscite de nombreux imitateurs.

JALLET. - Vol de pommes de terre. Dans la propriété de M. Chailes Antoine, cultivateur, on a velé environ 3 1/2 ares de pommes de terre.

CHRONIQUES

Theâtrale

THEATRE TR. ANON. — Comme beaucoup d'autres, j'ai souvent oit : Fil je n'aine j'as les opérettes modernes!...» et je les avais à peine savources. Puis, peu à peu, j'e ai pris go t et, tout comme le beau lie tenant Maurice de Fonségur, je me suis laisié greer leutement aux ritume; enjoieurs et émoustillants des vaises lastives. Et ai revu «icive de Va se : l'en suis revenu charmé. Il est vrai que tout consourt au Trianon à en faire in petit blou de ga té, ce j lesse, de caresse et de lumière. Mme Astree prite à la trigane un cour et : entri l'éclat de ses beaux yeux noirs. l'étincement de son sourire et les inflexions douces de sa voix. Alme Rousel joue la dema d'honneur avec beaucoup d'en dehors et d'entrain. La princesse Itel ne cest Mile Vernes, gracile, blonde et ross guo-lante. Que dire de Bartholomeze sinon qu'il réalise un lieutenant de Fonségur pariait, comé-cien é.égant, avisé et chanteur exquis dont la jolie voix fait merveille. Joachim VII, gr nd Duer gent ce Snobie, c'est Siacquet, grand pre-mier configue à a rondeur oviale et a l'entrain si communicatif. Henrotte croque un prince Lothar divertissant au possible; i. brâte littérale-ment les planches et sa pétulance c'échaine le et d'insant avec les balicrines. It grande vase célèbre du II et la pantomine-gavette du 1.I. un orchestre souple et : Liste man e avec infiniment de couleur l'enveloppante pa taion dont les rythmes chancent sur toules les livres.

Musicale

VERVIERS. — Les Concours du Conserva-toire: Le prix Juiien Fonty. — Voici la dernière en date des épreuves du Conservatoire, de cette année. Else fait en tous points hautement intér-servate. ressante. Le prix Julieu Ponty, de fondation assez récente est une donation faite par la soc été la «Roya e Emulation» dans le but de créer des bourses qui perme tent à nos jeunes concitoyens de pours l.re l.urs (tudes musicales. Les bourses de ir. 4:0.00 sont donc at.r.baées semestrellement. Cette fois, nous nous trouvens en po r le violoncelle et celui de 1917, pour piano.

po. r le violoncelle et celui de 1917, pour piano.
Composition du jury: Président sans voix débérative): M. L. Prard, échevin de l'.nstrue ion publi de ct des Peaux-Arts; Mine Boland-Linck, pianiste; MM. J. Debeve, professeur au Comeratoire Royal de Liège; M. Leurett, compositeur de musique: L. Nefer. Houaret, compositeur de musique; L. Kefer, directeur honoraire du Conservatoire de Ausidirecteur nonoraire du Conservatione de masse que; J. Kuhner, violencel e-solo du Thé tre Royal de la Moinaire et des Concerts isaye; Ed: Jacobs, professeur au Conservatoire Royal de Bravelles et Ch. Radoux, professeur au Con-

de Brasenes et Ch. Radoux, professeur au Con-servatore Royal de Liége.

A la lecture des résultats, M. Fira: d., en quelques phrases dégantes, nous fait part en a metemps que del émerseillément du jury pour les épreuves qu'il vie...t d'entendre, de ses iélicitations aux concurrents et au corps professoral tout enter, de la diriculté toute spéciale de sa décision, e ant conné les qualités in rinseques de chacun des é éments présentés.

Telle est évalement la situation du critique oure la t che absorpan e et cerasinte d'un con-c uis qui cura de 9 h. du m un à 7 heures du éanmoins, et en dépit des controverses qu'ont suscitées nos précédentes appreciations

perpétuelle conversation qui se poursui-

vait dans le petit salon. Ce soir-là, comme de coutume, elle

demeura étrangère, autant qu'il lui fut possible, à ce qui se passait autour d'elle. sans soupconner qu'elle était exquise à voir ainsi, attentive et sérieuse, son profil très pur s'enlevant en blancheur sur les tentures rouges.

Mais la musique ne suffit pas comme d'ordinaire à l'absorber toute; la pensée de son père ne la quittait point, et si les heures qui s'enfuyaient lui parurent très douces, c'est qu'elle la rapprochaient du moment probable où arriverait la lettre de M. Orlis.

Le lendemain matin, quand la femme de chambre parut chez elle, apportant le courrier, du premier coup d'œil elle distingua la grande enveloppe timbrée à l'é-tranger. Elle la prit rapidement, mais pourtant elle attendit d'être seule pour l'ouvrir. Son cœur battait à si gros coups dans sa poitrine, que le souffle lui manquait un peu... Etait-ce une nouvellé déception qui l'attendait ?... Quelques lignes à peine étaient tracées, d'une écri-

nous rendons comp e de ces épreuves avocale m.me stricte impartialité : ui nous a toujoirs guidés et que nous revendiquens comme se il

Le matin est réservé au répertoire au choix du jury; l'après-diner à l'audition ces m' recaux imposés et aux choix des élèves; ces dernies étant accompagnés par l'orchestre du Conservatoire sous la direction de M. A. Dupuis. Violo: cel e : concurrents : MM. Iwan Closset et Fre deric jetteur. Nous nous riouvons fei en présence de deux tempéraments artistiques diamétralement opposés; autant le premier car vibrant, passionné et rempli d'une fougue native, caractéristiques qui connent de l'irreflexion à son interprétation; autant l'autre est calme, pondéré mesuré, soumerant saure est taine, pondere mesuré, soumerant sa compréhension des auteurs à une stricte et exacte étude, il en résulte que chez M. Closset, cet abandon à sa nature arden e et juveni e ne laissa pas de faire soulfrie, parfois profondément, la pureté du style et l'exactitude du jeu, tandis que M. Jetteur loin que sa sentimentalité soit exclue de sa manière, elle soumit d'abord au plus scrupuleux res ect d'i litée musicale. res ect de l'idée musicale.

Tont particulinement dans l'«Adagio» d'A.

M ssan, une œuvre d'un el saississure d'une na-n i que pureit e dans l'imposè : Comerto en re mineur de de Socri, al. betteur a montré plus large nent ces quadits.

La classe de piano nous vaut une jolie quin-teite de compét. rices ; éche.onnées parlaitement tant au point de vue de l'age que de la virtuo-

Mile Ivonne Leboutte, dont nous avons dit déjà trute la précoché, no s ramme cette fois encere a cete considération que nous avons emises avec du truy il, beaucoup de travail encore, c'est une fature grande artiste. Mais s'il y a en elle d'incompréréasibles attinités musi-cales, si ons en rétre à son âge (13 ans, on auant tort de la poer en enfant prodige. Elle a joué Mozart (in posé: concerto en ré miner et Scarlatti, avec toute la na veté et la fra cheur de

son age.

Mile Mily Quiriny. Mieux encore se confirme - ceci du reste pour chacune des concurrentes-les appréciations émises dans nos précedents articles. Tempérament rude et viril, ce qui lui permet d'exécuter mag iffiquement dans le seus la «conale fantastique de Godard. Ma s'dans Mozart, l'effort formidable que le a di faire pour amener son jeu à une douceur nécessaire ini tait perore la comprenension du concerto. Le concerto de Dupuis — qui gagne enormément à être entendu à l'orchestre qui donne un rehef saisissant aux themes — hi convient exactement.

Mile Mathike Ehlen. Avec elle, nous entro is ans le cycle des possioi ités à la bourse! E le dans le cycle des possiol ités à la bourse! E le nous a donné le matin le prelude de Bach d'une figen un peu fantasiste, mais par contre, elle joua sa fugue avec une neue, qui permet de surpren re toutes les renirées du theme. Ses doigts impressions a es sint rent sur-l'ivoire poli «les festons et les as ragales» ce l'Arabes que 1 de Debussy. Mais o « elle devient superfeine, c'est dans Mozart que le jone avec une auxe mo artienne — l'expression est vraiment exacte:

uant à Beethoven (concerto en ut mineur) il a été protonnément compris et profondément

Mile Ninette Herba. Avec une grice aristomile Ninette Herbi. Avec une grace aristo-crati, e : un peu distante, cette concurrente eperno i: prelude de Mendelsoni. Caez e e, tout cede divanti é egance : la passion mente fa t piace a une a numemaine quiete et pour fa t place a une a numentatite quiete et pour a mi dire monua ne. Cerles, Molart et Beethoven furent joues superieurement, mais l'audition préceden e nuisit le grement à l'impression

q. 1.5 laissèrent.
Mile jeanne Gueubel exécute tout particulisreme t ben Lisat concerto en un bé nol et rap-soite hongroise, et joue sans trop d'accrucs la difacultueuse etude en tiercus ma eures de Saint Sains. Dans Mozari, elle a cu des indances, des tames d'une délicatesse, d'une tenuité vraiment personne le. Je note particul i rement cette impress on qui a éte unique de tour le concours. La 2 partie de Mozarr a été jouee dans un moune un peu précipite qui en change tout le

Le jury - dont nous comprenous l'indécision: — a rengu le jugeme et suivant a tribuant le jrix 1915 a M. Frederic jeteur, a l'unanimié et le prix 1917 à Alle ... aduid : hlen par « voix comre 3 voix à Ml.e. e enne Geeuge!

Mous ne pouvons laisser se terminer le cycle des concours du Conservatoire saus rappeler qu'ils ont ete suivis par un public nombre a et sou ear intéressé, qua res les premières nécla-tions en déout, l'organisation en a eté parfaite. en in sans remercier la commission administrative de l'amabilité qu'elle a manifestée vis-a-vis de la presse.

Œuyres

RETINNE, — O. 1.0.5 cerit : Dimanche, une matinée dramatique a cu lieu au profit de l'Œuvre des Nourrissons. L'hormonies Les Echos du Werixhet» et la société dramatique «Les Mathias » se sont distinguées. Leurs enorts ont été couronnés de succes. Notre chef-d'œuvre wall in «Li Hatte» a été rendu admirablement. La recette a dépassé toute espérance. A tous, nos chaleureuses félicitations et au nom de nos petits, un sincère merci.

HUY. — Œuvre des Prisonniers. —

également admirer, a l'étalage de M. Dessartegalement admirer, il relatage te M. Desart-Galopin, rue St-Pierre, une nouvelle exposition des magnifiques lots offerts pour la tombola organisce par l'Œuvre des Prisonniers. Cette tombola rencontre toutes les sympa-thies du public, et les doas arrivent nombreux

au Comité organisateur,

Sportive

HUY. — Le derby local. — C'est devant un public excessivement nombreux que s'est déroulé, dimanche, le grand derby local de football. Du début à la fin, la lutte fut des plus courtoises, quoique les deux adversaires s'elfor-

controlses, quanta les deux altresantes concernent vivement de remporter la victoire.

Finalement, celle-ci est restée au Huy F.C. I par 4 à 1 à l'U.S. Wanze-Statte.

A la première partie, wanze résiste bien et équilibre le jeu. Son arrière défense a l'occasion de se distinguer en brisant de multiples attaques buto ses bien amenées par Bettrand

huto.ses bien amenées par Bertrand. Au second team, wanze faiblit et Huy surclasse nettement son adversaire, l'emportant par 4 à 1.

M. Jaspart arbitra cette partie à la satisfaction

générale.

Le premier match mettait en présence le Huy F.C. il et PU.S. Wanze-Statte II. Cette derniere resta maitre du terrain par 9 à o. Ajoutons toute.ois que le Huy F.C. ne présentait que 7 hommes. Bon arbitrage de M. Thonon. C.T.

cœur de Renée eut un sursaut de joie folle quand elle lut :

· Mon enfant chérie,

•Quelques mots seulement, car je suis bien fatigué aujourd'hui, pour t'annoncer que je prendrai le prochain paquebot. l'espère en toi, ma Renée, pour me rendre un peu de forces, afin que je puisse jouir enfin de mon enfant 1... »

Les lignes qui suivaient ce début de la lettre de M. Orlis, Renée les lut presque sans en comprendre le sens, tant cette seule idée de l'arrivée prochaine de son père emplissait son âme et son esprit...

Elle s'arrêta, essayant de relire encore les mots bienheureux ; mais ses yeux étaient troubles, et elle s'aperçut que de grosses larmes en ruisselaient, alors qu'elle savourait la douceur de cette

Puis ont à coup, la pensée lui vint qu'il fallait avertir Mme de Groussy, lui an oncer la décision de M. Orlis, et cela sans que sa susceptibilité et sa jalousia en fussent atteintes; et sachant que se plus son bien.

La Campagne de Publicité

affiches circulaires)

par laquelle l'INSTITUT PREUD'HOMME DE SERAINO a présaré la réquierture de ses cours, a été conduite par le directeur de la Réclame Internationale, M. Félix Preud'homme. Ce dernier dennera, à l'institut, un COURS DE PUBLICITÉ, qui

comportera 20 legons de 2 heures. (Tous les Ven redis de 13 à 20 h.). 1re leçon : 14 septembre. Prix du cours : 40 frs.

Judiciaire

TRIBUNAL MILITAIRE DE LA PROVINCE LIÉGE. — M. Gabriel François, fermier à Awans-Aywaille, nous prie d'informer qu'il a été condamné à une amende de 1 NO marks, non pour traiic illicite d'avoine, mais pour avoir donné en nourriture à ses chevaux une quantité d'avoine supérieure à celle fixée par les arrêtés. THE OWNER OF THE PARTY.

Necrologique

On nous prie d'annoncer le décès de M^{me} veuve Auguste ROLAND née Alice FIASSE pieusement décédée à Seilles, le 8 sep-

tembro 1917. L'enterrement aura lieu le mercredi

12 septembre, à 11 1/2 h. Vu les circonstances, il n'a pas été envoyé de lettres de faire part. (f. 13748)

A STE-FOY. — Lundi 10, ont été célébrées les obsèques pour le repos de l'âme de M. le Commissaire-Adjoint de police Lejeune de la 5= division

Parmi la foule nombreuse, nous avons noté la présence de M. Kleyer, bourgmestre, des Conseillers à la Cour d'appel, MM. les Commissaires de police des différents quartiers, ainsi qu'une importante délégation de la police de la ville.

L'exécution de la Messe avait été confiée à l'excellente société chorale de St-Barthélemy qui, sous la direction de son chef, M. Alfred 1sta, a interprété d'une façon impeccable et touchante la belle messe de Requiem de

Pendant l'Offrande, qui ne dura pas moins de minutes, MM. Descamps, tenor et Bruls, baryton, artistes du Théâtre Trianon,ont chanté avec le talent que nous leur connaissons, le Pie Jesu de Leibach et le Panis Angelicus de César Franck. MM. Sumkay, baryton et ténor, ont ensuite chanté avec sentin avec sentiment le mosa et le Pater Noster.

Avant l'absoute, MM. Descamps et Bruls ont vivement impressionné l'assistance par la belle exécution du duo Le Crucifix de Faure, A la sortie, MM. Fluskin et Dutz, violonistes,

M. Perin, violoncelliste et Pâque, organiste, ont superbement interprété le trio Aria, de Bach. 'est avec un recueillement profond que le public a assisté à cette cérémonie.

200 francs de récompense à qui fera retrouver et donnera certains renseignements sur la personne qui a volé une caissa contenant des fourrures, expédiée le 30 août de Huy à Verviers et ap-

partenant à la firme G. KUETGENS. rue du Pont, 14, Huy.

Les SPECTACLES



qui chantent Opérette en 3 actes de MM. Fonson et wicheler. Musique de M. Van Oost.

Pour les représentations de MM. Melckior, Augel, Sassenni, Lecane, Wagener Renée Dage, Azzolini, Luce Préval, Jeannoty. Grand Ballet

Dimanche : Matinée à 3 heures LOCATION: Bureau: 17, rue de la Régence de 19à5 heures: au Théâtre de 11 à 5 heures. 25802

THEATRE DE LA GAITE 26, RJE DU PONT D AVRO7, LIEGE Tous les soirs à 7 h. 3,4 et le dimanche matinée à 2 h. 3/4 255

SACRELEONCE

Comédie en trois actes de Pierre wolff Le plus grand succès du Palais Royal.

COMMUNIQUÉS GAITE, - «Sacré Léonce» remporte chaque

soir un très grand succès. Cet amusant vaudeville ne sera plus donné que trois fois. Rappe-lons que la location est ouverte tous les jours au

ALCAZAR. — On donne, cette semaine, «La Mort d'Herlock Holmès», pièce en 5 actes.

tante était levée et pouvait la recevoir, bientôt elle passa dans sa chambre.

Mme de Groussy n'ignorait déjà plus que Renée avait reçu les nouvelles attendues. Dès son réveil, elle s'était informée, et maintenant, allongée sur sa chaise longue, un peu pâle sous cheveux blancs enveloppés de dentelle, elle attendait... Certes, elle n'était pas observatrice ; mais elle n'eut besoin que d'un coup d'œil pour deviner ce que la jeune fille ailait lui apprendre. Elle demanda pourtant :

- Eh bien, Renée? - Mon père, sera ici dans trois se-

maines au plus, chère tante. Elle s'efforçait de ne point trahir la joie ardente qui lui emplissait le cœur; mais sa voix avait eu des vibrations profondes, d'une douceur infinie, quand elle avait dit ces mots « mon père »

Mme de Groussy le discerna vite. Ainsi, l'événement redouté s'était accompli en dépit de tous ses désirs!

Elle ne pouvait empêcher la vie de réunir le père et l'enfant séparés depuis tant d'années ; et elle eut soudain la sensation que Renée tut échappait et n'était

Tout en étant dans le domaine du drame policier, on n'y niglige ni la note comique ni la note sentimintale. L'œuvre de MM. Walter et Deswattines fut enlevée avec brio par la troupe

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

de l'Alcarar.

Samedi, première de «La Fille Elisa», pour les représentations de M. Riquier et de M.

Cigares, Cigarattes TABACS EN PAQUET, TOUTES MARQUES et QUALITES en GROS S. KUB G WITS KI 10011 Bouler, dela Benne, 37, BRUXELLES PRIX COURANT SUR DEMANDE Expéditions en prov. c, remboursement,

83.5 La Liqueur au Dr VOISIN guérit toujours : Epilepsie, Maladies nerveuses L'élixir à l'hamamélis iodée guérit toujours : Hémorrhoïd., Varices, Ulcères

La potion des Chartreux guérit toujours : Rhumatisme, Goutte et toutes les maladies causées par l'ARTHRITISMB. Les Produits POLTOSS

Phic Vandergeten, r. Grétry, 14, Liége.

sirop ou pastilles arrêtent la toux.

SUIS ACHETEUR: **ALLUMETTES** - SOUFRÉES & PARAFFINÉES -

Faire offre quantité et prix-Van der Borg 6. Rue NEUVE, BRUXELLES

Rue NEUVE, Sachorg-Bruxelles.

19093 and the state of t

Beite postale J. V. – Nous puolierons la liste des jurés d'ici quelques jours, ainsi que le rôle des pro-chaines assises. (Reçu un mandat de fr. 2,50 pour les pauvres).

A. B. — En cas de prédécès de votre mère, le

second mari de celle-ci vient pour moité dans le partage de l'actif mobilier de la commusecond mari de celle-ci vient pour moitié dans le partage de l'actif mobilier de la communauté. (Reçu fr. 0,25 pour les pauvres).

F. G. — Reçu fr. 12,50 pour les pauvres.

A. P. A LIÉGE. — Votre lettre contient évidemment des choses intéressantes et fondées. Elle prouve une chose : c'est qu'il est difficile de contenter tout le monde et son père.

de contenter tout le monde et son père

J. G. - Lettre anonyme (Reçu fr. 0.25 pour pauvres).
R. E. — Les choux cabus peuvent se conser-R. E. — Les choux cabu ver de différentes façons :

Choux rouges. — 1º On creuse dans un terrain sec autant que possible une tranchée ayant 0m30 de profondeur, 1::50 de largeur et une longueur proportionnée à la quantité de choux à hiverner. La terre extraite est déposée et tassée en ados de chaque côté de la tranchée, Au fond de celle-ci, sur une couche de cendre on dépose les pommes les unes à côtés des autres et on recouvre la tranchée au moyen de branches et de feuilles ou bien on établit avec

oranches et de feuilles ou ofen on établit avec des lattes et des paillassons une toiture en plan incliné pour facilitér l'écoulement des eaux, 2) Pendre par la tige les choux dévourvus des feuilles extérieures dans un hangar ou remise à l'abri des gelées.

3º Couper les pommes et les placer, dans un local à l'abri des pluies et des fortes gelées, par couches superposées dans de la paille, du sable ou cendrées sèches 4º Placer les pommes sur le sol, les racines

en l'air, et recouvrir de terre ou de cendres de houille jusqu'à l'insertion de la tige. Par les grands froids, étendre de la litière ou des feuilles sur le tout. Choux blancs. — L'hivernage en pleine terre reutse faire comme pour les choux rouges; seulement, étant d'un naturel plus tendre, les

seulement, étant d'un naturel plus tendre, les procédés renseignés sous les nos 2 et 3 leur conviennent mieux.

Remarques. — Il y a 3 facteurs qui nuisent à

la conservation des choux 1º L'humidité qui aidée de la chaleur pro-

voque la pourriture;

2 La chaleur qui fait éclater les pommes.

3 Les gelées, Celles-ci doivent au moins atteindre 5 degrés.

Les choux destinés à l'hivernage sont enlevés du sol fin octobre. Ceux arrachés plus tot see conservent dans une cave et se consom l'arrachage, car leur durée de conservation est assez limitée. Le remisage dans des locaux permet l'aérage.

l'enlèvement des plantes marquées de pourri-ture et le chângement de place qui se fait tous les 15 jours en Hollande. (Reçu fr. 2,50 pour les

CHIEF THE STATE OF Etat-Civil

LIEGE. — DÉCLARATIONS DE MARDI 11. —

Naissances: 1 garçon, 6 filles. — Décès: Jacques
Bartholomé, empl., r. Natalis, 5. ép. Mineur. —

Léopold Köbelle, soldat all. — Léopold Gillet,
mécan., 73 ans, r. du Luveu, 40, v. Mercenier.
— Joseph Surcénont, cultiv., 47 ans, a Dolembreux, ép. Jamar. — Julie Beneux. 5. p., 80 ans,
r. Toussaint Beaujean, 7, v. Emons.

PUBLICATIONS DE MARIAGES: Joseph Schwaiger, empl., à Grivegnée, et Neily Debot, s.p.,
r. Basse-Wez, 278. — Hubert Deleuse, cultiv.,
à My. v. Proton et Léonie Plumus, taill., r.,
des Bonnes Villes, 64.

à My, v. Piroton et des Bonnes Villes, 64.

La voix brève, un peu âpre, elle dit:

— Allons, mon rôle est fini maintenant. Désormais, je ne compterai plus pour toi.

D'un mouvement vit, Renée s'agenouilla devant Mme de Groussy et lui

prit les deux mains : - Tante, chère tante, ne dites jamais de pareilles choses. Croyez-vous qu'il me soit possible d'oublier que, pendant dix ans, j'ai pu me croire complètement votre fille... Vous avez été bonne pour moi, bien bonne... Grace à vous, j'ai eu aussi une famil'e; je connais le home, je sais ce que c'est d'être gâtée. Tante, vous m'avez donné beaucoup, et je vous en

emercie de toute mon âme... Renée parlait avec une chaude conviction ; elle avait oublié ce qu'elle avait parfois eu à souffrir de sa tante, pour ne se souvenir que du bien que lui avait fait Mme de Groussy. Les traits contractés de celle-ci se détentirent... Les yeux de Renée étaient' si lumin ux et si pleins d'affection tournés vers l's siens, et son accent vibrait d'une tille sincérité !... Elle l'attira dans ses bras et l'embrassa aves (A sulvre). vivacité.

Dem. d'emplois Ine fille 17 ans, dem. place bonne ou aider ménage, rue Mathieu, 51. Beyne-Heusay. · f.29:57

Bonne lessiveuse demande ouvrage cher elle, rue du Cimetière 28, Ans. R.521

billio du travail ch. elle ou à domicile. Prix modérés, M. W. rue Foidert 68, Bres. soux, R.388

J. Femme tr. piopre, sach. tr. bien lessiv. et repass, cherche besog repass, cherche besog.
239 rue St-Gilles au
24, devant, R.653
Jue tille, 20 ans, sach, coudre ch. place fille
de quartier ou autre, logé
ou non. Ecr. r. de l'Acacia, 32. Val S'-Lambert

R.648 Homme sérieux se Homme serieux se prêtant à tout ouvrage cherche pl. Libre tous les après-midis. Ecr. L.D. 38 bur. Télég. R.517

Dame veuve, très sér. meill, référ, con. com et compt., ch. gérance ou occ., même q.q. heures par jour. Écr. U. P. 13. Télég, 8-655 J. h. ayt term. Ecole arm. ch. pl. atel. pet. mecanique ou autre. Ecr. M. J. 613, bur. Télégraphe. R.645 Dame honorable ch. occupation ou donner bons soins à dame ou Mr Ecr. H. R. 22. R.661

Jeune fille sach. franc. flam.-allem. dem. pl. pour appr. le comm., écr. U. H. D., bureau Télégr. f.29,20 Mons, bien cherche

emploi de confiance, 40.000 fr. de garantie, bureau du journal; F. H. f.29174 Teune femme demande journées à saire, 72 r. Sur la Fontaine, 72. k.675

Employé-comptable, bonnes référ, demande place d. magasin ou industrie, Ecr. Place St-Denis 3. f.29376 Personnenombred'années de le commerce, désire place. Tient aux égards. S'adr. rue du Pont 16, Liége.

Dame excell, éducat.

de tinstruct, au cour-du comm, éprouvée par les événenents, demande place gérie, caissière, tenue d'écri-tures ou travaux de bureaux, Ecr. V.B.R. 24, bur. journal. R.677 Hom. marié, 25 a. ch. régisse de propr. Réf. les ordre, écr. K. T. 7, bur, Télégr. f.29303 Personne sérieuse, expérimentée, dévouée à malade et infirme de place, s'adr. 67 r. des Champs 67. f.29795 Jne homme 6 ans, hu-manités, sect.comm.et industr. dem. place. Ecr. U. V. 33, bureau Télégraphe. 6.29805 Jeune hom. 2) a. dde place jardinier. Bonne

référ, environs Huy. Duchesne, Statte. 17635 Fille-mère ch. place nourrice, Liège ou Bruxelles. Rép. init.: A. B., b. journ. 4253 Jne fille 24 ans, cher. quart, à 1. ou p!, ret. le soir, s'ad, r. Trio et 37, Angleur. 4093 Femme prop. sachant cuisine et connaissant ouvrage de bne mais. demande journées à faire, peut loger Très bons renseignem., rue

bons renseignem., rue Large-Voie 132, £29375 Herstal Employé-comptable, français-flamand, dac-tylo, bnes réf. rences, libre après-midi, cher. occupations U. B. N., Télégraphe. f.2)721 Gouv .- institutrice. distinguée, Pariaitem

anglais, cher. place. Ecr. Mile H. 57, rue d'Athy, Havelange. 5556

Cuisipière ou servte. cuis, ayant servi d's b. mais, dem. place, écr. U. J. E.; bur. Télégr. f.29767

J. f. 19 ans ayant déjà servi dem. pl. bonne, r. Maghin 59. f.29737 J. fem. éprouv. dem. quartier ou 1/2 journ. 4056

Fille connaissant tout ouvrage cher. à faire quarties on place servante, logeant chez elle (se nourrirait au besoin), S'adresser au Degré des Tisserands \$3, Liége. f.29830 f_29830 Jie fille 16 ans, sach, bien piano, den, pl. dans b. mais., écrire: O. P. 133, bur. Télégr.

f.29352 Jeune fille de la camp. ch. place serv., 191 r. ch. place serv., Aripette, Jemeppe. f.29847

Demoiselle sérieuse 23 ans, connaissant comptabilité et dactylographie, demande emploi p'entièreté ou partie de la journée, Adresser offres init.:

O. H. 20, bur. journal f. 2.348 Etudiant, pharmacien-

chimiste, cherche pl. comme aide. Ecr. Z. V., bur. Télégr.

Ine fille, 19 ans, cher. place servante, b. cert. S'ad, r. André-Deprez 198, Herstal. f.29839 Ine fille flamande dde place dans restaurant, s'adr. rue S.curs-de-Hasque 5. f.29837 Jeune fille sér. cathol. sachant coudre, cher. place fille de chambre ou aider ménage, s'ad. rue I can Volders 3. Cuisinière dem. place

dans b. mais, fermée. Ecr. U. W. 4, Eure u Télégr. f.29 27 Ine fille (h. place commerce et ménage ou fille de quart. S'adr. rue du Cimetière 75, Grâce-Berleur, f.29 22

Joe femme honn, dem. journées ou 1,2 journées. S'ad. rue Fond Pirette, 135. R.678 J. fille camp, propre et active dem. pl. serv. S'a dr. r. Ste-Marguerite, 123, Liége. 809 J. fil'e 17 ans dem. pl. pour bon, ou pr aider mén. Bd Constitution,

J. fille 16 ans dem. pl. serv. pr sa nourriture à la camp. M. D. rue Basse-Wez, 251: 4055

Offres d'empl.

2 places d'Administrateurs et 1 de Commissaire vacantes dans Soc. An. en pleine prospérité, participa-tion 5000 et 2500 en titres pour caution. Ecr. O. L. 43 Télég.

On dem., pr outobre, fille sér. exp., sachant bien coudre et repas. pr s'occup. 2 enfants. S'ad. Huy, 33, r Van-kerberghen, inut, sans 5531 référ. On dem. Représent.

sér, pr soc, an. de cou-pons remboursement, 11, r. St-Christop! 24120

Un domestique d'in-térieur est demand : chez la Car de Pimodan, château d'Ochain par Clavier. Excel-lentes références exigées.

On demande un bon scieur de bois expérimenté pour grande scie à ruban. S'ad. Seraing s/M., rue Ph. de Mar On demande des

pédalistes à l'imprim. Thiriart, 5 quai de la Batte 5. 5533 On demande servante connaissant toute la laiterie, ouvrages de basse-cour et lessive. S'adr. Villa Germaine Horion-Hozemont.

5334 Monsieur veuf avec jne homme de 15 ans dem^{de} serv. - gouver-nante, Se présenter mercredi après-midi, 14, rue du Moulin, Bressoux. f.23788 On demande bon

Contre-maire

chaudronnier pour locomotives. Se prélocomotives. Se présenter qual de l'Université, 3, jeudi et vendredi entre midi et 1 heure. f.2 768

Premier Ouvrier chaudronnie locomotives, capable de ramplacer contremaître. Se présenter qual de l'Université, 3, jeudi ctvem iredi entre et 1 heare. f.2876)
On dem, fille tranq.
30 à 40 ans p. pet.
min, Springuel, brasseur, à Huy.

On dem. servante. 33 ans, r. du Couvent 193
Jupille, mais, fermée.
f.23855
Coiffeur dem. ouvrier

rue Université 40. f.29353 On dem, servante cui-sinière, 9 rue de la Boucherie 9. f.29849 On dem. servante rue Darchis 60. f.23838 On dem, servante pro-pre et hon, de 25 à 30 ans, 23 rue Sœurs-'e-Hasque 23. f.29828

On dem, bons ouvriers počliers chez Lorange rue St-Eloy 15. 5571

Demande pour matin femme sachant lessiver et bien travailler. de 9 à 11 h. rue du Parlement, 8. On dem, jardinier, S'ad, rue de Jehay, 28 Flôme, \$1000. Mén. de personnes, mais, fermée, camp. pays de Herve, dem. de suite ou octobre: serv.-cais, de 35 à 40 toute confiance, bon, référ. Adresser offres et exigences au bur, du journ. sous les ini-tiales O. E. 15. 5173 Cn dem. pr cinéma à Pepinsier gérant, caut. exig. Ecr. O.V. 15 b. j

On dem, serv. de la on dem, serv. camp, r. Grétry, 27. 4058 On dem. j. fille d'ouv. rue Dossin, 13. Se présenter après 9 h. 4053

Ardoisiers. Dem. b. ouv. r. St-Gilles, 196. f.23862 On demande de suite forte servante-sach, la

cuisine. Se prés, avec certif. au soir 8-9 h, rue Wazon, 65, 3 f. s. f.29345 On dem. b. servante rue du Laveu, 19. f.29840

Pressé. Dem. bonne 1/2 ouvr. blanch. rep. rue du Péry, 62.

Maisons Appartements

Appartement à louer pour burcaux, rue du Pont d'Avroy, 19.R.621 On dés, ler petite mai-son, gaz, util., jardin. Prix guerre, Ecr. Tél. V. A. R. 6. R. 667 On cherche envir. de On cherche envir. a. Liége pet. Ferme av. 3-4 hect. prairie. Ecr. C. F. 25, bur, Télég. R.614

très bien meublée pour p. à. t. env. carré. Ec. journal R. O. 61. f.29679 Je des. ach, pet, mais,

On cherche chambre

moderne à Liege, de 8 à 10.000 fr. Ec. Z. J. B. 13 bur, journal. f.2 / 8) Artiste peintre dem.

otelier, centre si poss. 250, r. Hoyoux, Hersf.23854 Joli pied-à-t, à louer r. St-Remy, 13. f.29335 Dome veuve et sa fille Inucraient ch. garnie à jeune filie carh, tranq. Ecr. bur. journ. T.A.

A vendre petite Maison av. hangar rue Bois l'Evêque, 11, visible mardi, jeudi 10 à 12h, S'ad. cond. r. d'Angleur, 1. f.29823 A vend. maison avec relier 80 m2 e prin des Guillemins. Ecr. Q.J.D. bur, Tél.

f.29817 ler b, chambre garn. gaz, r. Neuvice, 31. Quartier, chamb. gara.

ou p.-à-t. à louer dans maison tranquille. Ec. L.F. 18 bur. Tél. R.618

A ler chalet meublé cclair, électr., grand jardin près lac War-naz. - A vie ou à ler châlet Soyeureux (halte de Nivezej. Villa Warfaaz, Spa 5441

On cherche doug belles chambres darnies entirons du bou evard ou de la ke ez. Ecr. avec prix, bur, journal S.L. 90 R.666

Quartier ou chambre bien garnie à louer, belle situat. Ecr. J.D. 81 Tél. R.669 Appartement 5 pièces à louer, 70, r. de Joie f 23407

A louer belle maison rentier, annexes, conf., moderne, gaz éclairage et chauffage, jardin, commencement aven. Observatoire, S'ad. 13 rue Auguste Hock.

A louer à une ou 2 personnes honor. appartement 2º étage, 4 pièces, prix de gu, rue Cathedrale, 37. R.603

A LOUER belle petite rentier, prin modéré, rue Gomn, 71, Prendre clef en face. R.611 Jeune dame ch. 1st à Grivegnée, Chénée ou envir, deux places garnies, ch. à coucher et cuisine, Ecr. avec prix R.F. 50 b. journ.

Serging. Centre, rue François, 57, à louer mais, confert, av. fard. ent, indép. P. cond., rue de Lexhy, 22. Jemeppe, f.29519 Jemeppe, 1.29519
A let piés, bien rural
avec mais, ter, cult.
et prair., situé à Flône.

17830 On cherche de suite appartement 4 à 5 pl. quartier de Fraguée si possible. Prix guerre. Ecr. P. R. T. b. Tél. f.29344

A louer présente-ment à pers. honor, et tranquille quartier 2 places (une grande et cabinet) sur le deet cannet; sur le de-vant, eaux, gaz, latri-nes, armoire, au 1st étage, grande cave. Prix 27 fr. par mois, r. St-Giles, 90, Liége. S'adr, même rue n 3.

A louer quartier # places (une grande et cabinet), pourrait servir de garde-meubles propre ou pr bureau pendant la guerre. S'adr, r. St-Gilles, 3. f.29336

Ventes - Achats Vendez ves Livres A LA LIBRAIRIE NATIONALE 26 Pass. Lomennier

Pour vendre vos

au plus haut prix adressez-vous DIREC-TEMENT à la FA-BRIOUE, 47, rue de la Casquette 47 à Liége. Pas d'intermédiaire. f.28397

MAIS. ESPASNOLE r. Natalis, 80

– LIÉGB – Nous achetons à cinq frs par kgs de plus que réclames parues jus-qu'à ce jour pour

BOUCHONS usagés, divers, vieilles tonnes et neufs divers. Les champagnes gros et petits au même prix

医克里氏试验检检查检查检验检验 A venu, 40 BOITES pois demi-litre VIDES. Ecr. A. D. 53, Télégr. r.663 Particulier cherche à achet, machine à écrire neuve, première marque et récente, Ecr. D. K.V. 71 Télégr. R.662

PULPES Pulpes de siroperie à échanger c. pommes de cons. Prix à conv. Ec. P.H.A. b. journal.

Matériel meunerie, dé moucheteuses à grains meules de moulin, J. Antoine, r. Natalis, 7 f.29579

A VENDRE Voitures Bugsy, Ton-neau, Dog-cart, etc., r. Billy 6, Bonne-Femme f.29144 Cherche à achet, sacs d'emballage et toiles d'emballage. Ec. A.D. 53 Télégr. R.672 On dés, ach. d'oc. belle et grande table pour mach, à écrire. A. D.

53 Télégr. R.67 français, 21 tons, 101 2 ton, 12 basse. S'adres. Duchesne, Statte. Bitiment à démolt?

consistant en 5.000 m. cube de maconnerie, 15.000 tuiles en bon cuat. 72 sommiers en chêne et hêtre. Quan-tité de pierres de tail. Chevrons en chêne et sapin. S'adresser à Mr KERSTENNE, 5515 à Kemexhe.

2 '.000 kgs carottes à vendre. Offres bureau Télégraphe sous init M.U.B. 4183 4:88

Bouchon S

La fabr.r.de Pepinster 440, Wegnez-Ensival, ach les usagés et neufs au plus haut prix.

20086 A vendre 2 chaudières 100 m. c. à foyer exté-

rieur. A vendre pompe de chaudière 2 cylindres 80 x 150, état neuf. E. L. 54. Je cherche TOLES NOIRES de 5 à 40 dixièmes, E. J. 54. R. 649

ON achète toutes r. Entre-2-Ponts, 2

POTS en GRÈS 93 Rue Cathédra'e 93 5436

Achat VIEUX PA-PIERS, archives etc. LEBLANC, 44 rue du Palais 44. 5379 Boucherie, B. gale gacière et bloc de 3 m de long à vend. S'ad avenue Jean Hans. 57 Grivegnée. R. 5 V

Rivegnee. R. 517
RIO. Lies Rues de
RIO. Lies par Th.
Gobert, ouvrige compact, the sur papier
spécial, reliure force,
300 francs, Somré, r.
Pont d'Avroy 25.
R. 585

A vendre Histeria géner, de l'Eglise depuis la création jus-qu'à nos jours, par l'Abbé Darras, Paris, édit, Vives, 1865, 50 volumes. volumes, Histoire relig., pol. et littér, de la Compag, de Jésus, par Crétineau Joby, 6 vol. rel. 1346. Ecr. A. L. 112. Télégraphe. Rel 349

Télégraphe. R.639 Cylindre pour blan-chisserie à vendre, état neuf, r. Toussaint Beaujean 41, Liége. R. 538.

GAZOGENE On dem. a acheter gazogène en bon état, 50 à 60 Hr., utilisant charbon 5-20. Faire onre jusqu'au 15 ct à M. Léon Sacré, cond. de travaux à Andenn 5551 Habit neuf d'occ, à v rue des Ecoles. 50 Kinkempois. f.29 30

Mons. désire acheier

d'occ. pardenne usagé Ec, s. F.F. 24

bur. Tel.

CUVES

pour Ravitaillements, Siroperies et Fermes (soudées ou rivées). J. et V. VOSSEN, frères coastr., Jemeppe-s/M.

On ch. & acheter moteur électrique 1 HP. Ecr. D.P. 18 Je suis ach. de tapis, moquettes et carpettes

usages, discretion.Ecr. S.A. 10 bur, Tel. f.29623 PIANO. On dem. piano occ., s'adr. Thier de la

Chartreuse, 9, (Robermont). f. 29626 Sirep pur fruit à vendre par petite et grande quant. Adres, offres à H. B. A. Mais. Bellens, Liége. 4083 A vendre costume marin garçon 10 à 12 ans,

porté 1 fois, Bur. du journal M. N. 12, 5565 Cirage désséchéet boites abimées ou imcomplètes. J'achète toute quantité, 187, r. Brogniez, Bruxelle: Ho tes à ciris

J'achète jusque 10 c. pièce, 187, r. Brogniez Bruxelies. 15224 Bruxelies. Rouleaux de phono J'achète jusqu'à 11 fr. le kg. 187, r. Brogniez Bruxeiles. PRESSE en fer pouv. servir pr. fruits à v. d'ecc. rue Renory, 26, Kinkempois. f.29756 Suisacheteurrouleaux de phonographes à fr. 7,50 le kg. S'adr. rue Donceel, 4 (derrière l'église St-Denis) f.29247

BouchenS Pach, vieux à vins à 27 f.ie kil., à Cham-pagne fr. c.20 pièce. Neufs au pl. h. prix. Kinet, r. Fragnée, 69.

f.2075.1 JE cherche à l'état neuf cuisinière majo-

rideaux et stores, tapis et carpettes, machine à lessiver. E. J. 54. R-636 BOUCHONS Achète vieux et neufs, consultez mes prix av.

de vendre ailleurs, 3, rue St-Faul, 3. 5540 Cristaux de soude 34f. les 100 kgs, 7, r. Puits-en-Sock, 7, Liége. 5398 A vend, cheminées en marbre de ts style et occas., quai Orban 87

Bouchons

neufs à bourgoune, bordeaux etc., sont achetés aux plus hauts prix par une maison espagnole. Erire: R. G. 9, bur. du journal.

Plusieurs belles Voitures d'enfants a vers d'occasion, s.St-Léonard, 341 3660 Bouchons

usagés et neufs sont payes aux plus hauts prix. Prix spéciaum pour racoleurs, Hôtel pe Dinant, 2 rue St-Etienne 2. 5542 5542

Presse à fruits sirops et vinnigres de teutes grandeurs. A. Renard, Orp-le-Grand

YINS Mais, belge ues, ache-ter vins chez particul. Faire offic à J. HOR-PER, Boul. du Jardin-

Bo.anique 38, f.2:814 Bruxelles.
Tailleur, hommes et dames, se recommée réparat on, retourne et trans orme. Prix mod. S'ad. 23 rue Math'eu-Polain 23. 12333 On désire heneter planchos (bois

blanc ou sapin) toutes grandeurs, Ecr. A. D. 53. Télégr. R.679 Lampes

à carbur**s** en zine, grd stock dis-ponible, prix avantag. 181007, PLAGE SI-PROLLER, 4 f. 29:25 Occ. Conre-fort b. ctat a v., 250, r. St-Gilles.

f.23813 f.2/813 On dem. petit chien bonne garde, S.rue de Sluse, 20. 1,2/816 On ch, salle a manger arnicure de chemia. Ec. Tel. L. 87 22262 On dem. d'oc. patins à roulettes pour dame c. de Fragnée. 49. f.29359

BouchonS

V.h. vieux, mar, à vins et à gueuze. 3,540 fr. le k. rue de l'e 103. f.29 5; On ach. meubles, have oullinges r. St-Reiny, on dem. chien de tr. bonne garde. Ec. M. bonne garde, Ec. M. A. 42 b.journ. f.29315 Désire acheter Moteur air chaud ou gaz 1 2 à 2 HP. Souffet à pied air chaud ou gaz 1 2 a 2 HP. Soufflet à picd ou ventilateur Q. A. B... journal. 129319 RE. Ougrée. 5463

L. DEVOS A, rue Chapelle des Ciercs, Liégo
Journaux, publications, livraisons, Blocs farceurs
français, etc.

CALENDRIERS TOUS CENERS
Fortes rentless dux revenideurs

0.238 1 On porte et expédie à domicile,

Occasions

On dés. acheter gabardine ou manteau dame et imperméable nour enfant de 3 ans, le tout très bon état. Ecr. J. P. M. P. Télégr. P.633 On cherche Larousse d'occasion (grand de préfé.). L.O. bureau J.

Enseignements Préparat. à l'exames d'Instituteur officiel

en HUIT mois

Ouverture des cours le 23 septembre. Demandez program.
INSTITUT NORMAL Qual d'Amercœur, 51 20724 ON dem. des profes-seurs à l'Ecole Indus-trielle de Souxhon. Diplôme d'école in-dustrielle exigé, R. 673

Objets perdus Perdu, le 5 septembre chien Grænendæl, en virons Oleve, Rame ner Monsieur Vroonen,

Oleye, récompense. 5564 PERDU, dimanche, Be Saucy, petite chienne noire, poitrine blanche. Bonne récomp, rame-ner rue Puits-en-Sock 55. f.2986! Mr Fréderic Seyman est prié passer place Rouveroy, 14, avec bulletin bagage. f.29842

PERDU, samedi soir, sur le bâteau Huy-Jemeppe ou sur le trajet du quai de la Batte à la rue du Pont, une sacoche. Bonne récompense à qui la rapportera r. du Pon., 12, HUY. 17760 Perdu petite chienne rousseap, folette, Rap. rue Hocheporte, 7/, contre récompense.
f.23343

Capitaux

Prits sur mais, et terr. 107, rue Ste-Julienn 25:2

Empl. adm. tt. honn. der. emp. 200fr. remb. à volonte ap. gu. 2 10 écr. E. P. 12, bur. cu Télégr. f.2935

Commerces à remettre Pharmacia

On demande à repren dre bonne Pharmacie. Ecrire W. W. 13, bur. du journal. f.29826 du journal. 1.29826 Primeurs et légumes, tr. achalandé, à céder sans reprise, r. gr. pac-sage, petit loyer. Ear Q. M. D, bur. Télégr

Pensions

leune file honoraul. trouverait sa pension en échange soins ménage, vie famille et égards, S'ad. V. N. 10 Telégr. 1.2355

Divers

Mme uromps accoucheuse de 1er cl. consult. ts 1. jours, Paradis 134, Liége-G. 4337 onsult. to l. jours, ru

MINS AMAURY accoucher, de Sclessia 41. Pension, consult. Rec. dim., mar., jeudi. 5371

ACCOUCHEUSE de 1º clas. Consultat. G. SCHMITZ rue Dos-7, pr. du Pent Mayhin

Mmo WUILLE accoucheuse de prem. classe, Rue Varin 33. Consultat. to les jours

E. Dillie Sage de 1ercl. r. Mandeville 32. Cons. de 13 à 5 h. Dim., jeadi jusq.12 h.

Ma Namary accouch. de 1er el. Consuit, t. l. jours avt 12 h. sauf vendredi et sam

r. de l'Académie, 33, Liége. Malson d'Acconchament BURNAY 5049
Fondée en 1850
50, RUE VARIN, 59
MmcBurnayreçoit tous
les jours Consultations

lesjours. Consultations BALAK S S 2, 8, des Carpe sin, LIÉGE

A LIEGE G Huy, Andenne, E Namur, Charleroi et vice-versa I Départs : E Bis-hebdomanilire FOURRURES.

RÉFARATIONS, TOAMS-FORMATIONS, Mi= De-pouille, r. Liberté, 40 On prend à domicile. R.452

DEPOT LIEGEOIS de la Presse beige et étrangère

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

à placer ser bens gages et pour construire

Un cours de Droit (civil et commercial)

S de Droit professé par Maitre BUISSERET, Avocat, à Liége.

Crédit Mutuel Hypothécaire

BRUXELLES . 25, Rue Léopold, 25 . BRUXELLES

Modes

Transformation soig Ceci vous intéresserait-il? Prix modérés

58, rue Gof.io. 58 L'égo 8,462 Mr ays fort poney et 25362 camion fermé ch. camion. ou assoc. prcom. uelc. R. S. 25 bur. j.

40 leçons donn, tous les mardis de 18 à 20 h., à l'ins-titut PREUD'HOMME, de Seraing (pr. d.l. gare) the second secon INSTITUT POLYTECHNIQUE

112, Boulevard de la Sanvenière, 112 oo LIÉGE oo Subsidié par le Q suverne nent provincial depuis 1392 jusque 1914 inclus.

Etudes d'Ingénieur en 3 ans Sectionsde : Mécanique et électricité, chimiemétaliurgie, sucrerie, Réouverture des cours : Mar.ti 4 septembre

Dimanche 16 Lundi 17 et septembre, à 3 h. Dimanche 16 Lundi 1/ et septembre, a 3 m, a : Café Continental (sulle mauresque, entrée per la rue de l'official), l'huissier soussigné vendra publiquement

Une importante collection de **TIMBRES-POSTE**

comprenant surtout des timbres d'Europe et Colonies jusqu'aux émissions de 1931. Les lots pourront être examinés' les jours de vente, au local, de 10 h. à midi.

Le catalogue so distribue, 55, rue des Clarisses, où l'on peut aussi s'adresser pour tous

renseignements.
A. LÉONARD, huissier, Rocour, A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH ECOLE POLYTECHNIQUE

3-5, rue Monulphe, Liége Diplômes d'ingénieurs en 3 ans

Ingénieurs : Mécaniciens, électriciens, chimistes, adronautes et de sucrerie. Diplôme de chimiste des industries agricoles et autres en 2 ans.

Laboratoires et Ateliers Les jounes gens qui se destinent aux études de médecine et de pharmacie peu-vent suivre les cours de physique, de vent suivre les cours de physique, de chimie et les travaux pratiques du labo-ratoire en s'inscrivant en qualité d'élèves

libres.

RÉDUJERTURE BES COURS: MARII 18 OCTORRE
S'adr. A M. L. Depaifve, Dr en Sciences
phys. et math., directeur. 3, Rue Monulphe, Lifge. 58361 Commence of the second L. DETHIER-CAJOT

ENTREPRENEUM -:- BBIS-DE-BREUX Spécialités de serres en bais en tous genres. — Chassis prouches vitrées ou non. — Couches montées avec coffres. Lattes pour contre espaliers, tuteurs, etc. Atelier de fine menuiseria. Meubles

Chambra Syndicale Beige des comptables.

La 2 Octobre Récuverture des

de comptabilité comm., indust., financ. et

des sociétés; mathématiques comm. et financ., économie politique et législation commerc., sténo et dactylographie. Inscription : Ecole moyenne, rue Hazinelle, 28 et 29 se dembre de 6 à 7 h.. et le 30 sept. matin, de il à 12 h. 5549

Grossistes, Ravitaillements Cristaux de sulfate de soude.

Ecr. on s'adr. Arg. MISSON, r. de Fallana, 59 Siroperio, Vinaigrerie.

PROVENANCE DIRECTE

Prix de lant toats concurrence.

On recherche contremaitre incressé pr monte siroperie-vinaigrerie. Pourrait marcher en 15 jours. Ecr. L. M., 13, r. des Comédiens. Brux-ller

Institut Prend'homme, de Seraing ETUDES PÉDAGOGIQUES

Préparationaux est tens d'INSTITUTEUR, c'INSTITUTEUR (crimaire et fracel), il sera donné au moins 20 h. de cours par sem. Étude compil, du progr., idonés sous la direction de M. Léon Jeunehomme, de Flém,-H:e, 1:e leçon : mercredi 12 sept. VENTE DE MEUBLES Jeudi 13 septembre, à 2 h., il sera vendu, par officier ministèriel, en la salle de ventes St-Michel, place St-Michel, 12, un

BEAU MOBILIER se composant de : garniure de salor, piano, salle à manger en vieux chêne, hu eaux au éri-cain et min stre, chambre a coucher esthétique en chêne ciré, chambres en acajou, noyer, etc., deux beaux buffets en nover poli, buffet en vieux chène, table de saile à manger, canapés, faucuits, chaises, armoire à giale, garderobes, lavalos, tables de nuit, lits en acajou, noyer, chène, etc., literier, machine à coudre, mobilier de cuisine, cuisinières, plates buses, poèles, etc.

Etude de Mª Coemans, notaire à St-Trond.

Mardi 18 septembre 1917, à 9 h, du matin, à Zepperen lez-S. Trond, à leur ferme, les enfants Dupont feront vendre aux plus offrants, par le ministère du notaire Coemans, de St-Trond Tout le Mobilier agricole

consistant en: 3 chevaux, 25 bétes à cornes. parmi lesquelles 3 bœufs de travail de 2 et 3 ans, 8 porcs. Plusieurs charrettes et chariots, charrues, rouleaux, semoirs, machine à battre avec manège de 2 chevaux.

Attirails de labour, harnais.

Au comptant avec 10% pour frais.

Aroma-Brazil

PRIX

40 Fre

re lecon, le

II SEPT.

Succédané de Cafi, Monopole pour la vente de gros pour toute la Beigique de l'Aroma, Les meilleurs mé anges en produits autorise 2272.

J. DEFAWE, Rub Nauvica, 43, Liém



DES ANALYSES COMPARATIVES ONT PROUVÉ QUE LE «MOSA» EST LE PLUS RICHE DES SAVONS EN **************

MAISON DE TEMPERANCE

RUE DU PERRON, 13, LIEGE (Derrière l'Hôtel de Ville)

Dîners à fr. 1-50 Servis de Midi à 2 heures

Café et Chocolat

DUCHESNE Dépôt du "Télégraphe " - Quittances postales -L'ettres de Voitures, etc.

TRADUCTIONS TRADUCTIONS FRANCAISES, FLAMANDES & ALLEMANDES

par Traducteurs de Profession.

POUR CONDITIONS ET PRIX ECRIRE S. S. S. Bur. Journal

Les Annonces insérées DANG LE 8

Bode Van Limburg Ne manquent jamais leur hut. On resoit les Annovers au Télégraphe

LE BRÉSILIEN -:- LE ROBUSTOS Mulanges autorisés. Les medicurs connus. Remidecent avantages mett le CAFÉ. Ag. gélle II. Mug. 5, q. dellongdoz, Lisgo

Soupe commission & Chaudières de toute continunces

en magazin depuis 200 jusque 1900 litres et au-delà GRANDE SPÉCIALITÉ DZ CU/SB., ento.e d'acier roudée pour miropané. NOMBREUBES REFERENCES V. HABRAN & F. GILLARD

The State of the S Soc. An. des BATEAUX-MOUCHES Départs Joneppe p. Huy, 8 h., 19.25, 2.30, 8 15 Béparts Hay p. Jemeppe, 7 h. 35, 11.15, 3 h. 6 h.

2, rue de Hu/, LIÉGE (Longdoz) Demandez notre catalogue B. (R. 347

Bateaux Voyagaurs WANDRE-VISE par la Mars Départs de Vindre: 7.30, 10.30, 2.00, 5.02, 7.15 Départs de Visé: 8.30, 11.30, 3.30, 0.02, 814 Bateaux-Merchas HUY-ANDENNE-SEILLES

Départs de Huy: 7.15, 11.30, 5.30 H. Départs de Seilles: 9.10 1.25 720 f. 2478 d

DÉGUSTATION DE

CREME GLACE 75, Rue de la Cathédrais, 75.

Imp. P. MALHESAN - Bill L. DENGS

5332